WORLD LITERATURE TODAY

A Literary Quarterly of The University of Oklahoma

1983

VOLUME 57

INDEX

University of Oklahoma Press *Norman*

Copyright, 1983, by the University of Oklahoma Press

Index of Articles

Alazraki, Jaime Terra Nostra: *Coming to Grips with History* David Draper Clark, tr. 551

Barkan, Sandra *Beyond "Larsony": On the Possibility of Understanding Texts Across Cultures* 35
Binham, Philip SEE Kai Laitinen
Brown, Carolyn T. *The Myth of the Fall and the Dawning of Consciousness in George Lamming's* In the Castle of My Skin 38
Brown, John L. *V. S. Naipaul: A Wager on the Triumph of Darkness* 223

Carlos Fuentes in Books Abroad/World Literature Today *(1958-1983)* 547
Carpenter, Bogdana *The Barbarian and the Garden: Zbigniew Herbert's Reevaluations* 388
Chronology (Carlos Fuentes) 540
Clark, David Draper SEE Jaime Alazraki
Collins, Michael J. *The Sabotage of Love: Athol Fugard's Recent Plays* 369

Déjeux, Jean *Major Currents in North African Novels in French Since 1966* 399
Diamond, Denis *Elie Wiesel: Reconciling the Irreconcilable* 228
Durán, Gloria Orchids in the Moonlight: *Fuentes as Feminist and Jungian Playwright* 595

Faris, Wendy B. *The Return of the Past: Chiasmus in the Texts of Carlos Fuentes* 578
Francescato, Martha Paley Distant Relations: *Chronicle of Various Close Readings* 590
Fuentes, Carlos *On Reading and Writing Myself: How I Wrote* Aura 531

Hale, Frederick *Tor Edvin Dahl and the Poverty of Norwegian Prosperity* 13
Hitchins, Keith *Theme and Character in the Azerbaijani Novel, 1930-1957* 30

Ivask, Ivar *Transcending Parochial National Literatures: Freedom and Fiction in Ten Contemporary Authors* (Introduction) 189—*Pivotal Places and Books as Travel Companions From Lapland to Cádiz and Cork, A.D. 1982* 372—*The Nature Theatre of Carlos Fuentes: A Palimpsest of Sources* 529—SEE Octavio Paz

Josephs, Allen *The End of* Terra Nostra 563

Karampetsos, E. D., Donald D. Maddox *Greece's Poet-Chronicler Tákis Sinópoulos (1917-81): An Interview* 403
Knapp, Gerhard P. SEE Mona Knapp
Knapp, Mona, Gerhard P. Knapp *Max Frisch: Identities and Graven Images* 201
Kussi, Peter *Milan Kundera: Dialogues with Fiction* 206

Laitinen, Kai *Finland and World Literature* 393
Larson, Charles R. *Third World Writing in English* 58,418
Lewis, Tom J. SEE Gustavo Sainz
Literary Necrology 1982 238

Mac Adam, Alfred J. *Carlos Fuentes: The Burden of History* 558
Maddox, Donald D. SEE E. D. Karampetsos
Mitchell, Breon Dimension: *An Appreciation* 412
Monas, Sidney *Words Devouring Things: The Poetry of Joseph Brodsky* 214
Moss, Rose *Alan Paton: Bringing a Sense of the Sacred* 233
Možejko, Edward *On the Edge of Reason: The Writing of Miroslav Krleža* 24

Paz, Octavio *La casa giratoria/The Turning House* Ivar Ivask, tr. 386

Peden, Margaret Sayers *Voice As a Function of Vision: The Voice of the Teller* 572
Peyre, Henri *Marguerite Yourcenar: Independent, Imaginative and "Immortal"* 191

Quinlan, Kieran *Unearthing a Terrible Beauty: Seamus Heaney's Victims of Violence* 365

Ragusa, Olga *Italo Calvino: The Repeated Conquest of Contemporaneity* 195
Raizis, M. Byron *Yannis Ritsos: Four New Collections* 416
Ramras-Rauch, Gila *Mixing Memory and Desire: The Visionary World of David Shahar* 5
Reeve, Richard M. *Selected Bibliography (1949-1982)* (Carlos Fuentes) 541
Rosenthal, David H. *The Poetry of J. V. Foix* 9
Rossel, Sven H. *Ole Hyltoft and the Neorealistic Trends in Contemporary Danish Literature* 17
Roudiez, Leon S. *Susan Sontag: Against the Ideological Grain* 219

Sainz, Gustavo *Carlos Fuentes: A Permanent Bedazzlement* Tom J. Lewis, tr. 568
Sanders, Ivan *Freedom's Captives: Notes on George Konrád's Novels* 210
Sellin, Eric *Letter from the Near East and the Maghreb* 55
Šilbajoris, Rimvydas *Translucent Reality in Recent Lithuanian Prose* 21
Škvorecký, Josef *Panorama of (Unionized) Czech Writers* 50

Thorpe, Michael *Treasures of the Heart: The Short Stories of Bessie Head* 414
Tittler, Jonathan Cambio de zona/Piel sagrada: *Transfiguration in Carlos Fuentes* 585

Vähämäki, K. Börje *Kai Laitinen's "History of the Literature of Finland"* 53

Waters, Harold A. *Black French Theatre Update* 43

Yoshida, Sanroku *Mishima's Modernist Treatment of Time and Space in* The Sea of Fertility 409

Index of Reviews

Entries marked with an asterisk are titles considered by reviewers as worthy of translation.

A

Abdala Jr., Benjamin SEE *Clarice Lispector*
*Abeille, Jacques *Les jardins statuaires* 420
Abreu, Caio Fernando *Morangos mofados* 261
Achternbusch, Herbert *Das Haus am Nil* 92—*Die Olympiasiegerin* 627
Adams, Adrian SEE Ahmadou Kourouma
Adcock, Fleur SEE *The Oxford Book of Contemporary New Zealand Poetry*
Adonis (Ali Ahmad Said) *Le livre de la migration* Martine Faideau, tr. Salah Stétié, pref. 344—*Transformations of the Lover* Samuel Hazo, tr. Kamal Boullata, ill. 683
Aghélou, Yánnis *I teleftéa méra tou mesokalókerou* 328
Agustín, José *Ciudades desiertas* 436
Ahlmark, Per *Överleva* 305
Ai Qing SEE *Selected Poems of Ai Qing*
Aistara, Zinta *Māla kausā* Viestarts Aistars, ill. 668
Aistars, Viestarts SEE Zinta Aistara
Aksënov, Vasilij *Aristofaniana s ljaguškami* E. Neizvestnyj, ill. 655
Albee, Edward *The Plays* vol. 3 108—*The Plays* vol. 4 292
Albertini, Lucie SEE Markku Lahtela
Alberts, A. *The Islands* E. M. Beekman, ed. Hans Koning, tr. 651
Albis, Abelardo S. *The Bell Ringer and Other Stories* 351
Alboiu, George SEE *Antologia poeţilor tineri*
Aldan, Daisy *The Art and Craft of Poetry* 114
Alekseev, Sergej, et al. *Uzel; Podsolnuxi; Pod odnoj kryšej; Sneg* . . . . E. Džaliašvili, tr. 128
*Aleramo, Sibilla *Sibilla Aleramo e il suo tempo: Vita raccontata e illustrata* Bruna Conti, Alba Morino, eds. 268
Alexander, Elisabeth *Sie hätte ihre Kinder töten sollen* 285
Alfredson, Hans *Tiden är ingenting* 121
Al-Hakim, Tawfiq *Plays, Prefaces and Postscripts of Tawfiq Al-Hakim* 1: *Theatre of the Mind* W. M. Hutchins, tr. 165
Alieva, Fazu G. *Den' dobra* V. Mixajlova, tr. 342
Allen, Greer SEE Aleksis Rannit
Allen, Roger *The Arabic Novel: An Historical and Critical Introduction* 341
Allen, Rupert C. *Symbolic Experience: A Study of Poems by Pedro Salinas* 257
Allwood, Martin SEE *Modern Scandinavian Poetry 1900-1975*
Alnæs, Finn *Dynamis* 300
Alonso, Dámaso *Gozos de la vista: Poemas puros, poemillas de la ciudad; Otros poemas* 77
Alverfors, Ann-Charlotte *Midvinter saga* 302
Alves, Eva Maria *Versuch einer Vermeidung* 103
*Amalrik, Andréi *Raspoutine* Basile Karlinsky, tr. Léonide Pliouchtch, pref. 129
Amanuddin, Syed *World Poetry in English: Essays and Interviews* 695
Ambatzóghlou, Pétrou *Simía ke térata* 331
Amirthanayagam, Guy SEE *Asian and Western Writers in Dialogue*—SEE *Writers in East-West Encounter*
Among the Flowers Lois Fusek, tr. 346
Amorós, Xavier *Poemes: 1959-1964* 624
Amuriza, Xabier *Bertsolaritza* 1: *Hitzaren Kirol Nazionala* 2: *Hiztegia errimatua* 150
Anagnostopoulos, Athan SEE Demetris Kakavelakis
Anand, Mulk Raj *Conversations in Bloomsbury* 348
Anar *Der Lift fährt vorbei* Kristiane Lichtenfeld, tr. 506
Andac, Munevver SEE Yachar Kemal
Andersson, Lars *Bikungskupan* 472
Andersson, Rune J. SEE Tor Edvin Dahl
Andievs'ka, Emma *Roman pro ljuds'ke pryznačennja* 485
Andjaparidze, Georgi *Potrebitel? Buntar? Boretz?* 352
Andreassen, Hanus *Vid tendradum lyktum: Søgur* 467
Andreas-Salomé, Lou *Amor; Jutta; Die Tarnkappe* Ernst Pfeiffer, ed. 93
Andreeva, I. SEE Vladislav F. Xodasevič
*Andreu, Pierre *Vie et mort de Max Jacob* 243
Andrić, Ivo *Wegzeichen* Reinhard Fischer, tr. 486
Andrzejewski, Jerzy *Teraz na ciebie zagłada: Już prawie nic* 484
An Duanaire, an Irish Anthology 1600-1900; Poems of the Dispossessed Sean O Tuama, ed., Thomas Kinsella, tr. 151
Annenskij, Innokentij *Kiparisovyj larec/The Cypress Chest* R. H. Morrison, tr. 127
Anthologie de la poésie viêtnamienne: Le chant viêtnamien–Dix siècles de poésie 175
Anthology of Modern Austrian Literature Adolf Opel, ed. 283
Antología de los poetas del 27 José Luis Cano, ed. 435
Antologia poeţilor tineri George Alboiu, ed. 91
Appelfeld, Aharon *Tzili: The Story of a Life* Dalya Bilu, tr. 682
Apter, T. E. *Fantasy Literature: An Approach to Reality* 517
Aquien, Michèle SEE *Entre les murailles et la mer*
Arághis, Yórghos *Zitímata loghotehnikís kritikís* 2nd enl. ed. 332
Araki, James T. SEE Yasushi Inoué
Arens, Birgitta *Katzengold* 447
Arghezi, Tudor *50 poèmes/50 poeme* Annie Bentoiu, tr. 445
Argullol, Rafael *Lampedusa, una historia mediterránea* 69
Arias, Arturo *Itzam Na* 251
*Aridjis, Homero **Espectáculo del año dos mil* 72—*Construir la muerte* 433
Armalinskij, Mixail *Posle prošlovo: Stixi 1977-1981* 478
Arnér, Sivar *När man är flera* 302
Arnothy, Christine *Jeux de mémoire* 66
Arrabal, Fernando *La torre herida por el rayo* 609
Artmann, H. C. *Die Sonne war ein grünes Ei: Von der Erschaffung der Welt und ihren Dingen* 275
Asenjo Sedano, José *Eran los días largos* 259
Asian and Western Writers in Dialogue: New Cultural Identities Guy Amirthanayagam, ed. 517
Asimov, Issac SEE *New Worlds from the Lowlands: Fantasy and Science Fiction of Dutch and Flemish Writers*
At Home and Beyond: New Essays on Spanish Poets of the Twenties Salvador Jiménez Fajardo, John C. Wilcox, eds. 615
Asmervik, Sverre *Men tankene mine får du aldri* 474
Auden, W. H. *The Prolific and the Devourer* Edward Mendelson, ed. 115
Auguste, Claude B. *Vertiges, poèmes, suivis d'une postface: Et si nous revenions à l'époque des sambas* 677
Auster, Paul SEE *The Random House Book of Twentieth-Century French Poetry*
Aveleyra-Sadowska, Teresa *Crónica del viaje futuro* 77
Aveling, Harry SEE A. Samad Said
Axmann, D. SEE Friedrich Torberg
Ayala, Francisco *Recuerdos y olvidos* 437—*De triunfos y penas* 615

B

Bächler, Wolfgang *Die Erde bebt noch: Frühe Lyrik* HAP Grieshaber, ill. Michael Krüger, afterword 450
Baker, Houston A. Jr. SEE *Three American Literatures*
Baliozian, Ara *In the New World* 509—SEE Zabel Yessayan
Banani, Amin SEE *Bride of Acacias*

Bang, Karin SEE Sigbjørn Hølmebakk
Barbash, Beni *Hayekitsa Hagedola* 343
Barbera, Jack SEE Stevie Smith
Barfoed, Niels *Jeg ringer* 297
Barnstone, Willis SEE *Borges at Eighty*
Barricelli, Jean-Pierre SEE *Chekhov's Great Plays*
Barthold, Bonnie J. *Black Time: Fiction of Africa, the Carribbean, and the United States* 156
Bartolini, Elio *Il Palazzo di Tauride* 268
Bassani, Giorgio *In rima e senza* 623
Bastian, Horst *Gewalt und Zärtlichkeit* 103
Bastos, Orlando *Confidências do viúvo* 82
Baumgarten, Murry *City Scriptures: Modern Jewish Writing* 353
Beattie, Ann *The Burning House: Short Stories* 636
Becher, Martin Roda *Im Windkanal der Geschichte* 103
Beckett, Samuel *Catastrophe et autres dramaticules* 603
Beckman, Erik *Kärleksgubbar! Herdedikter* 121
Bédé, Jean-Albert SEE *Columbia Dictionary of Modern European Literature*
Beekman, E. M. SEE A. Alberts
Begegnungen: Eine Festschrift für Max Frisch zum siebzigsten Geburtstag 103
Bekker, Gerrit *Petersens Meerfahrt* 633
Belcampo *De drie liefdes van tante Bertha* 467
Bélias, Andhréas SEE Yórghos Ioánnou
Bell, Anne Olivier SEE Virginia Woolf
Bell, Robert F. SEE *Exile*
Bell, Vereen M. *Robert Lowell: Nihilist as Hero* 463
Bellow, Saul *The Dean's December* 107
Belov, Vasilij *Povesti* 308
Belyj, Andrej *Vospominanija o Šteinere* Frédéric Kozlic, ed. 479
Benedetti, Mario *Primavera con una esquina rota* 251
Benelli, Graziano *La necessità della parola: Léopold Sédar Senghor* 505
Benet i Jornet, Joseph M. *Elisabet i Maria* 274
Bennani, Ben SEE *Bread, Hashish and Moon*
Benstock, Bernard SEE *James Joyce*
Bento, José SEE Cristovam Pavia
Bentoiu, Annie SEE Tudor Arghezi
Berberova, Nina SEE Vladislav Xodasevič
Berger, Uwe *Auszug aus der Stille* 634
Bergsson, Gudbergur *Hjartad býr enn í helli sínum* 645
Bergsten, Staffan *Olyckan* 305
Berkowitz, Gerald M. *New Broadways (Theatre Across America 1950-1980)* 461
Berman, Filipp SEE *Katalog*
Bernhard, Thomas *Ein Kind* 283
Bernhard: Annäherungen Manfred Jurgensen, ed. 99
Bersani, Leo *The Death of Stéphane Mallarmé* 244
The Best Plays of 1980-1981 Ottis L. Guernsey Jr., ed. 115
Best Short Plays 1982 Ramon Delgado, ed. 290
Bestard Vásquez, Joaquín *La calle que todos olvidan* 437
Beucler, André *Plaisirs de mémoire: Souvenirs* 425
Bičole, Baiba *Griežos: Dzejoļi 1976-1979* 142
Bilu, Dalya SEE Aharon Appelfeld
Binder, Hartmut SEE *Kafka: Ein Leben in Prag*
Bisti, Dmitri SEE Yegor Isayev
Blaga, Lucian *Poezii/Poems* Michael Taub, ed. 625
Blair, Dorothy SEE Nafissatou Diallo
Blais, Marie-Claire *Visions d'Anna, ou Le vertige* 60
Blanchot, Maurice *De Kafka à Kafka* 103
Blok: An Anthology of Essays and Memoirs Lucy Vogel, ed. & tr. 658
Bombal, María Luisa *New Islands and Other Stories* Richard & Lucia Cunningham, trs. Jorge Luis Borges, pref. 437
Bondy, Egon *Invalidní sourozenci* 131
Borgen, Johan *Lillelord* Ronald E. Peterson, ed., Elizabeth Brown Moen, Ronald E. Peterson, trs. 118
Borges, Jorge Luis *La cifra* 255—SEE María Luisa Bombal
Borges at Eighty: Conversations Willis Barnstone, ed. 257
Born of the Same Roots: Stories of Modern Chinese Women Vivian Ling Hsu, ed. 169
Borum, Poul *Hver dag på ny* 297
Bosman, Herman Charles, Simon Gray, Barney Simon *Cold Stone Jug: The Play* 679
Boudjedra, Rachid *Le vainqueur de coup* 156
Boulanger, Daniel *Hôtel de l'image* 607
Boullata, Kamal SEE Adonis—SEE *The Palestinian Wedding*
Bouraoui, Hédi *Vers et l'envers: Poèmes-récits* 341—*The Critical Strategy* 520
Bourin, Jeanne *Le jeu de la tentation* 67
Bouvier, Nicolas *Le poisson-scorpion* 239—*Le dehors et le dedans* 604
Bowie, Robert SEE Ivan Bunin
Boychuk, Bohdan *Virshi, vybrani i peredostanni* 662—SEE Josyp Hirniak
Brabec, Jiří SEE *Slovník českých spisovatelů*
Bragança, Nuno *Square Tolstoi* 78
*Brancati, Vitaliano *Sogno di un valzer* 440
Brandstetter, Alois *Über den grünen Klee der Kindheit* 276
Brathwaite, Edward Kamau *Sun Poem* 500
Braun, Volker *Stücke 2* 96
*Bravo, Roberto *No es como usted dice* 69
Bread, Hashish and Moon: Four Modern Arab Poets Ben Bennani, tr. 164
Brekke, Paal *Før var jeg en fisk: Om dikt av barn og gamle* 651
Brekke, Toril *Den gylne tonen* 124
Brera, Carlo *La fortunata mattina di un venditore di libri senza padre* 442
Brevini, Franco SEE *Per conoscere Pasolini*
Brew, Kwesi *African Panorama and Other Poems* 501
Bride of Acacias: Selected Poems of Forough Farrokhzad Jascha Kessler with Amin Banani, tr. Amin Banani, intro. Farzaneh Milani, afterword 681
Brink, André *A Chain of Voices* 339—*Houd-den-bek* 339
Brinkmann, Rolf Dieter *Der Film in Worten: Prosa, Erzählungen, Essays, Hörspiele, Fotos, Collagen 1965-1974* 286
Brisville, Jean-Claude *La révélation d'une voix et d'un nom* 428
Broch, Hermann *Briefe* 3 vols. Paul Michael Lützeler, ed. 101
Brodskij, Iosif *Rimskie èlegii* 309
Brondum, Jack SEE Tove Ditlevsen
Brónski, Maciej *Teksty i preteksty* 133
Brooke-Rose, Christine *A Rhetoric of the Unreal: Studies in Narrative and Structure, Especially of the Fantastic* 353
Brossa, Joan *Vint-i-set sextines i un sonet* 88
Brostrøm, Torben SEE *Danske digtere i det 20. århundrede*
Brown, Edward J. *Russian Literature Since the Revolution* rev. & enl. ed. 657
Bruce-Novoa *Chicano Poetry: A Response to Chaos* 258
Bruno, Eva SEE Maria Wine
Buarque, Cristovam *A resurreição de general Sanchez* 79
Bučys, Algimantas *Tik priešas tavo priešams* 326
Bueno, Ruth *bip bip bip bip . . .* 262
Bufalino, Gesualdo *Museo d'ombre* 441
Bulgakov, M[ixail] A[fanas'evič] *Sobranie sočinenij* 1: *Rannaja proza* Ellendea Proffer, ed. 657
Bunin, Ivan *In a Far Distant Land: Selected Stories* Robert Bowie, tr. 658
Burgess, Anthony *The End of the World News: An Entertainment* 636
Burgin, Diana SEE Kornei Chukovsky
Bushrui, Suheil Badi SEE *James Joyce*
Buthlay, Kenneth *Hugh MacDiarmid: C. M. Grieve* 499
Butor, Michel *Explorations* 66—*Répertoire V* 605
Büttrich, Christian SEE Marie Luise Kaschnitz
Bydlinski, Georg *Distelblüte: Gedichte* 286
Bye, Anders *Mannen som ville bli menneske* 475
Bykov, Vasil *His Battalion; Live Until Dawn* Jennifer & Robert Woodhouse, trs. 313
Byram, Michael *Tom Kristensen* 116

C

Caballero Bonald, José Manuel *Toda la noche oyeron pasar pájaros* 70

Cabezas Lacayo, Omar *La montaña es algo más que una inmensa estepa verde* 437
Čaklais, Māris *Kurzemes klade* 325
Callan, Edward *Alan Paton* rev. ed. 680
*Camon, Ferdinando *La malattia chiamata uomo* 265
Campanile, Pasquale Festa *La ragazza di Trieste* 268
Campbell, Ian *Kailyard: A New Assessment* 154
Campedelli, Samira Youssef SEE *Clarice Lispector*—SEE *Dias Gomes*
Canetti, Elias SEE Rudolf Hartung
Cannon, JoAnn *Italo Calvino: Writer and Critic* 87
Cano, José Luis SEE *Antología de los poetas del* 27
Cantuniari, Ileana SEE Gala Galaction
Cao Xueqin *The Story of the Stone* 4: *The Debt of Tears* Gao E, ed., John Minford, tr. 510
Caproni, Giorgio *Il franco cacciatore* 267
Caraion, Ion *Insectele Tovarăsului Hitler* 90
Carandell, Josep M. SEE Jaume Serra i Fontelles
Cardenal, Ernesto *El estrecho dudoso* José Coronel Urtecho, foreword 259
Carling, Finn *Museumstekster* 469
Carlson, Harry G. *Strindberg and the Poetry of Myth* 302
Carossa, Hans *Briefe* 3: 1937-1956 Eva Kampmann-Carossa, ed. 101
Carpentier, Alejo *La novela latinoamericana en vísperas de un nuevo siglo y otros ensayos* 76
Carreño, Antonio *La dialéctica de la identidad en la poesía contemporánea: La persona, la máscara* 357
Carroll, David *The Subject in Question: The Languages of Theory and the Strategies of Fiction* 518
Castellet, Josep M. SEE Josep Pla
Castillo-Puche, José Luis *Conocerás el poso de la nada* 252
Caws, Mary Ann *A Metapoetics of the Passage: Architextures in Surrealism and After* 354
Cayrol, Jean *Il était une fois Jean Cayrol* 244
Celan, Paul *Von Schwelle zu Schwelle* 7th ed. 286
Celaya, Gabriel *Penúltimos poemas* 438—*Poesía, hoy (1968-1979)* Amparo Gastón, prol. 73
Centre and Labyrinth: Essays in Honour of Northrop Frye Eleanor Cook et alia, eds. 695
Cerami, Vincenzo *Tutti cattivi* 83
Černý, Václav *Knížka o Babičce a její autorce* 482—*Paměti* 482
Césaire, Aimé *Moi, lanánaire . . .* 678
Cesarec, August *Bijeli lutalac* Slobodan Kalezić, ed. 663
Cesbron, Gilbert *La regarder en face* 248
Čexonin, Sergej SEE Žar-Ptica
Chacón, Joaquín-Armando *Las amarras terrestres* 431
Chambers, Anthony H. SEE Junichirō Tanizaki
*Chamson, André *Catinat* 60
*Chandernagor, Françoise *L'Allée du Roi: Souvenirs de Françoise d'Aubigné, Marquise de Maintenon, épouse de Roi de France* 599
Charles, Faustin *Signposts of the Jumbie* 162
Charpentier, Pascale *Fruit bleu et jaune* 239
Chávez, Eugenio *Licántropo* 615
Chavin, Pierre SEE *Entre les murailles et la mer*
Chédid, Andrée *Épreuves du vivant* 607
Cheever, John *O What a Paradise It Seems* 107
Chekhov's Great Plays: A Critical Anthology Jean-Pierre Barricelli, ed. 128
Chin, Marilyn SEE *Selected Poems of Ai Qing*
Chinese Love Stories from Ch'ing-shih Hua-yuan Li Mowry, ed. & tr. 347
Chinese Theatre 1100–1450: A Source Book Wilt Idema, Stephen H. West, eds. & trs. 347
Chinese-Western Comparative Literature Theory and Strategy John J. Deeney, ed. 177
Ching Ti SEE Shen Ts'ung-wen
*Chiusano, Italo Alighiero *La derrota* 265
Chraïbi, Driss *La mère du printemps (L'Oum-er-Bia)* 503
Christensen, Inger *Alfabet: Digter* 124
Christensen, Nadia SEE Marianne Larsen
Chrysánthis, Kýpros *I eftyhía tis yis* 674
Chukovsky, Kornei *Alexander Blok as Man and Poet* Diana Burgin, Katherine O'Connor, eds. & trs. 310
Cibotto, G. A. *Stramalora* 442
Ciorănescu, George *Morior Ergo Sum* 446
Claeson, Stewe *Ouvertyr till en luffarbegravning* 121
Claesson, Stig SEE Carl Magnus von Seth
Clarice Lispector Samira Youssef Campedelli, Benjamin Abdala Jr., eds. 263
Clausen, Christopher *The Place of Poetry: Two Centuries of An Art in Crisis* 112
*Clitandre, Pierre *Cathédrale du mois d'août* 338
Coates, C. A. *John Cowper Powys: In Search of a Landscape* 642
Cohn, Ruby *New American Dramatists: 1960-1980* 461
Collins, J. A. *Contemporary Theater in Puerto Rico: The Decade of the Seventies* 436
Colombo, J. R. SEE Marin Sorescu
Coltman, Derek SEE Mircea Eliade
Colum, Padraic *The Poet's Circuits: Collected Poems of Ireland* 2nd ed. Benedict Kiely, pref. 151
Columbia Dictionary of Modern European Literature 2nd rev. & enl. ed. Jean-Albert Bédé, William B. Edgerton, eds. 518
Condé, Maryse *Heremakhonon* Richard Philcox, tr. 157
Connolly, Julian W. *Ivan Bunin* 480
Connolly, Peter SEE *Literature and the Changing Ireland*
Contemporary East European Poetry: An Anthology Emery George, ed. 692
Contemporary Israeli Women Poets: Burning Air a Clear Mind Myra Glazer, ed. 166
Contemporary Turkish Literature Talat Sait Halman, ed. 507
Conti, Bruna SEE Sibilla Aleramo
Cook, Eleanor SEE *Centre and Labyrinth: Essays in Honour of Northrop Frye*
Cooper, Jane SEE *Extended Outlooks: The Iowa Review Collection of Contemporary Women Writers*
Cope, Jack *The Adversary Within: Dissident Writers in Afrikaans* 680
Coquillat, Michelle *La poétique du mâle* 242
Coronel Urtecho, José SEE Ernesto Cardenal
Corsi, Pietro *La giobba* 87
Cosentino, Donald *Defiant Maids and Stubborn Farmers; Tradition and Invention in Mende Story Performance* 503
Costa Gomez, Luìsa *13 contos de sobressalto* 264
Costa i Llobera, Miquel *Horacianes i altres poemes* Josep M. Llompart, ed. 443
Courchay, Claude *Retour à Malaveil* 248
Coyote's Journal James Koller et al., eds. Harry Fonseca, ill. 334
Craige, Betty Jean *Literary Relativity: An Essay on Twentieth-Century Narrative* 357
Crama, Mihail *Trecerea* 91
Crow, Christine *Paul Valéry and the Poetry of Voice* 245
Crovi, Raffaele *L'utopia del natale* 269
Cs. Szabó, László *Alkalom: Esszék irodalomról, művészetről* 488
Cuenca, Alfredo O. Jr. *Second Selected Poems* 515
Cunningham, Lucia SEE María Luisa Bombal
Cunningham, Richard SEE María Luisa Bombal
Cussons, Sheila *Omtoorvuur* 504
Cvetaeva, Marina *Stixotvorenija i poèmy* 2: *Stixotvorenija 1917-1922* Aleksandr Sumerkin, Viktorija Švejcer, eds. 310
Čxikvišvili, Avtandil SEE Sergej Alekseev
Czechowski, Heinz *Ich, beispielsweise* Christel & Walfried Hartinger, eds. 286
Czerniawski, Adam SEE Tadeusz Różewicz

D

Dadié, Bernard B. *Carnet de prison* 338
Dahl, Tor Edvin *Abrahams barn* 469—*Vårherre vender tilbake!* Rune J. Andersson, ill. 646
Daiches, David *Literature and Gentility in Scotland* 334
Dalby, Gene *Flammekaster* 124—*Frostknuter* 646

Dalgård, Per *The Function of the Grotesque in Vasilij Aksënov* Robert Porter, tr. 312
Dan, Jón *Spellvirki* 117
D'Angeli, Concetta SEE Pier Paolo Pasolini
Danske digtere i det 20. århundrede 4: Fra Peter Seeberg til Elsa Gress Torben Brostrøm, Metter Winge, eds. 465
Daroy, E. Vallado *Nobody Gathers Seashells and Gunshells Anymore (Sketches of an Island Town)* 174
Das größere Österreich: Geistiges und soziales Leben von 1880 bis zur Gegenwart Kristian Sotriffer, ed. 451
Dash, J. Michael Literature and Ideology in Haiti, 1915-1961 158
David Scheinert Laszlo Ferenczi, ed. 602
Davie, Donald *These the Companions: Recollections* 640
Davis, Charles T. *Black Is the Color of the Cosmos* Henry Louis Gates Jr., ed. A. Bartlett Giamatti, foreword 639
Dean, Joan Fitzpatrick *Tom Stoppard: Comedy As a Moral Matrix* 112
Dean, Martin R. *Die verborgenen Gärten* 454
Debicki, Andrew P. *Poetry of Discovery: The Spanish Generation 1956-1971* 258
De Carlo, Andrea *Uccelli da gabbia e da voliera* 269
Decaunes, Luc *Paul Éluard: L'amour. La révolte. Le rêve* 607
*de Civrieux, Marc *Watunna: An Orinoco Creation Cycle* David M. Guss, ed. & tr. 151
Dedner, Burghard *Carl Sternheim* 633
Deelder, J. A. *Schöne Welt* 467
Deem, Ariella *After You, Benjamin* 507
Deeney, John J. SEE *Chinese-Western Comparative Literature Theory and Strategy*
de la Concha, Victor G. SEE *El surrealismo*
Delbourg, Patrice *Génériques* 428
Delgado, Ramon SEE *Best Short Plays 1982*
Delius, Friedrich Christian *Die unsichtbaren Blitze* 103
Delmas, Jean-Nacques *Acte I* 272—*Lèu* 445
Delo Ive Andrića u kontekstu evropske književnosti i kulture Dragan Nedeljković et al., eds. 136
Delvaille, Bernard *Poèmes 1951-1981* 428
Dennis, George SEE Abram Tertz
den Uyl, Bob *Opkomst & ondergang van de zwarte trui* 475
Depestre, René *Alléluia pour une femme-jardin* 158
Der Hovanessian, Diana SEE Vahan Tekeyan
de Silva, Colin *The Winds of Sinhala* 175
Des Pres, Terrence SEE Ellen S. Fine
Dhôtel, André *Je ne suis pas d'ici* 248
Dhoúkas, Stratís *I dhódheka mínes* 674—*Thermokípio* 674
Dhrakondhaidhís, Fílipos *Sta íhni tis parástasis: Mithistoría* 491
Diallo, Nafissatou *A Dakar Childhood* Dorothy Blair, tr. 339
Dias Gomes Samira Youssef Campedelli, ed. 263
Die Hälfte der Stadt: Ein Berliner Lesebuch Krista Maria Schädlich, Frank Werner, eds. 283
Diez escritoras ecuatorianas y sus cuentos Michael H. Handelsman, ed. 614
Di Girolamo, Costanzo *A Critical Theory of Literature* 178
Dino, Guzine SEE *Entre les murailles et la mer*
Di Piero, W. S. SEE Leonardo Sinisgalli
Ditlevsen, Tove *Complete Freedom and Other Stories* Jack Brondum, tr. 475
Dittmar, Jens SEE *Thomas Bernhard: Werkgeschichte*
Dobai, Péter *Vadon* 324
Domb, Risa *The Arab in Hebrew Prose, 1911-1948* 343
Domin, Hilde *Aber die Hoffnung: Autobiographisches aus und über Deutschland* 631
Domingo y Milla, Carlos *Casa de citas* 609
Donner, Jörn *Gabriels dag* 472
Donoso, José *Poemas de un novelista* 73
Dovlatov, Sergej *Zona: Zapiski nadziratelja* 654
Dreiser, Theodore *Theodore Dreiser: The American Diaries, 1902-1926* Thomas P. Riggio, ed. 464
Drevet, Patrick *Le lieu des passants* 60
Drummond de Andrade, Carlos *Gedichte* Curt Meyer-Clason, ed. & tr. 620
Du a Gwyn/Gwenn ha Du: Cerddi cyfoes o Lydaw Dewi Morris Jones, Mikael Madeg, eds. 333
Duflot, Jean SEE Pier Paolo Pasolini
Duncan, Roy SEE Miles Franklin
Duras, Marguerite *Savannah Bay* 603
Duţescu, Dan SEE *Romanian Poems*
Duval, Anjela *Traoñ an Dour: Barzhonegoù* 150
Duvanel, Adelheid *Das Brillenmuseum* 286
Dyrlich, Benedikt SEE Jan Lajnert
Džaliašvili, E. SEE Sergej Alekseev

E

Ebejer, Francis *Leap of Malta Dolphins* 497
Ebner, Jeannie *Drei Flötentöne* 93
Edel, Leon *Stuff of Sleep and Dreams: Experiments in Literary Psychology* 354
Edgerton, William B. SEE *Columbia Dictionary of Modern European Literature*
Edwards, T. R. N. *Three Russian Writers and the Irrational: Zamyatin, Pil'nyak, and Bulgakov* 311
Efimov, Igor' *Arxivy strašnogo suda* 659
Efstathíou, Angheliki Spourlátou *Rékviem ya óti péthane, ya óti zi* 148
Eglītis, Anšlavs *Mana banka* 669
Eiroa, Ramón *Musgo verde oscuro* 259
Ekelöf, Gunnar *Songs of Something Else* Leonard Nathan, James Larson, trs. 122
Ekström, Margareta *Ord i det fria: Dagbox 1979-1982* 475
Eldjárn, Þórarinn *Ofsögum sagt* 117
Eliade, Mircea *Ordeal by Labyrinth: Conversations with Claude-Henry Rocquet* Derek Coltman, tr. 274
Elliott, Robert C. *The Literary Persona* 355
Ellmann, Richard *James Joyce: New and Revised Edition* 462
Elmessiri, A. M. SEE *The Palestinian Wedding*
Elsbergs, Klāvs *Pargaidīsim ausaino* 327
*Elsner, Gisela *Abseits* 286
Elýtis, Odhysséas *Tría piímata me siméa efkerías* 493
Emecheta, Buchi *Destination Biafra* 160
*Enard, Jean-Pierre *Le voyage des comédiens* 61
Endres, Ria *Milena antwortet: Ein Brief* 455
Endrikat, Klaus SEE Christa Reining
Enright, Tim SEE Michael O Guiheen
Entre les murailles et la mer Michèle Aquien, Guzine Dino, Pierre Chavin, eds. & trs. 167
Eörsi, István *A derűlátás esélyei* 140—SEE Georg Lukács
Eoyang, Eugene Chen SEE *Selected Poems of Ai Qing*
Epp, Robert SEE Kinoshita Yūki
Ergüven, Abdulla Riza *Yunus Emre* 345
Erkundungen: 22 syrische Erzähler 2nd ed. Doris Erpenbeck, ed. 683
Ernst Jandl: Materialienbuch Wendelin Schmidt-Dengler, ed. 281
Erpenbeck, Doris SEE *Erkundungen: 22 syrische Erzähler*
Espino, Federico L. Jr. *Geometries, Bright and Dark* 689
Espmark, Kjell *Tecken till Europa* 303
Esterházy, Péter *Ki szavatol a Lady biztonságáért?* 489
Etherton, Michael *The Development of African Drama* 676
Etiemble, René *Quelques essais de littérature universelle* 242
Etienne, Marie *Lettres d'Idumée, précédées de Péage* 605
Evander, Per Gunnar *Hundarnas himmel* 473
Evanghélou, Anésti *Anághnosi ke ghrafí* 148
Evers, Larry SEE *The South Corner of Time*
Evtušenko, Evgenij *Jagodnye mesta* 654
Exile: The Writer's Experience John M. Spalek, Robert F. Bell, eds. 284
Exner, Richard *Mit rauchloser Flamme: Gedichte* 98
Extended Outlooks: The Iowa Review Collection of Contemporary Women Writers Jane Cooper, ed. 640

F

*Fabricius, Johan *De put achter de Kembang Sepatoe* 116
Faideau, Martine SEE Adonis
Faldbakken, Knut *Bryllupsreisen* 470
*Failet, René *L'angevine* 599

Farki, Neville *Countryman Karl Black* 159
Farnsworth, Robert M. SEE Melvin B. Tolson
Farrokhzad, Forough SEE *Bride of Acacias*
Fabrés, Xavier *L'art de mirar-se el melic a Catalunya* 626
Federspiel, Jürg *Die Ballade von der Typhoid Mary* 455
Feinstein, Elaine SEE Marina Tsvetayeva
Féray, Louise-Yveline *Épopée des bords du chemin* 67
Ferenczi, Laszlo SEE David Scheinert
Fernandez, Dominique *Dans la main de l'ange* 600
Fernández Santos, Jesús *Las puertas del Edén* 70—*Jacque a la dama* 431
Fernando, Lloyd SEE *Malaysian Short Stories*
Ferra-Mikura, Vera *Horoskop für den Löwen: Bedenkliche Geschichten* 455
Ferrater Mora, José *Claudia, mi Claudia* 610
Ferrer, Antoni-Lluc *Adéu, turons, adéu* 270
Ferrer, Joaquim *Un nou impuls per a Catalunya* 446
Fetzer, Leland SEE *Pre-Revolutionary Russian Science Fiction*
Feuerwerker, Yi-tsi Mei *Ding Ling's Fiction: Ideology and Narrative in Modern Chinese Literature* 510
Fiene, D. M. SEE Mikhail A. Osorgin
Fifteen Contemporary New Zealand Poets Alistair Paterson, ed. 515
Filer, Malva E. *La novela y el diálogo de los textos: Zama de Antonio di Benedetto* 259
Fíli, Christína *Apikonísis* 148
Filippov, Boris SEE Evgenij Zamjatin—SEE Maksimilian Vološin—SEE *Mandel'štam: Collected Works*
Fine, Ellen S. *Legacy of Night: The Literature of Elie Wiesel* Terrence Des Pres, foreword 346
Fischer, Reinhard SEE Ivo Andrić
Flanagan, Thomas SEE Liam O'Flaherty
Floyd, Virginia SEE Eugene O'Neill
Focus on Vienna 1900: Change and Continuity in Literature, Music, Art and Intellectual History Erika Nielsen, ed. 634
Foix, J. V. *Diari 1918* 88
*Follain, Jean *Les uns et les autres* 426
Fonseca, Harry SEE *Coyote's Journal*
Ford, Ford Madox SEE Ezra Pound
Forrer, Anita SEE Rainer Maria Rilke
Forti, Marco *Idea del romanzo italiano fra ottocento e novecento* 87
Foster, John Burt Jr. *Heirs to Dionysus: A Nietzschean Current in Literary Modernism* 178
Foster, Joseph G. SEE Edouard Glissant
Fowler, Alastair *Kinds of Literature: An Introduction to the Theory of Genres and Modes* 692
Frajlich, Anna *Indian Summer* 320
Frame, Janet *To the Is-Land: An Autobiography* 352
França Júnior, Oswaldo *A procura dos motivos* 617
Franklin, Barbara A. SEE Edouard Glissant
Franklin, Miles *On Dearborn Street* Roy Duncan, intro. 516
*Franzén, Lars-Olof *Instrumentmakarna* 122
Frénaud, André *Haeres* 423
French, Alfred *Czech Writers and Politics 1945-1969* 320
Friar, Kimon SEE Miltos Sahtouris—SEE Nikos Kazantzakis
Fried, Anne *Literatur und Politik in Finnland: Wechselwirkung zwischen Nachkriegsliteratur und Politik* 321
Fried, Erich *Das Nahe suchen* 450—*Das Unmaß aller Dinge: Erzählungen* 276—*Befreiung von der Flucht: Gedichte und Gegengedichte* 3rd ed. 634
Friedrich, Pia *Pier Paolo Pasolini* 269
Frisch, Max *Blaubart* 287
Frischmuth, Barbara *Die Frau im Mond* 276
Frölich, Hans J. *Mit Feuer und Flamme* 448
Fühmann, Franz *Der Sturz des Engels: Erfahrungen mit Dichtung* 282
Fulgence, Jacques *Les yeux de l'amour* 429
Fuller, Charles *A Soldier's Play* 458
Fulton, Robin SEE Iain Crichton Smith
Fusek, Lois SEE *Among the Flowers*

G

Gabancho, Patrícia *La rateta encara escombra l'escaleta (Cop d'ull a l'actual literatura catalana de dona)* 274
Gadda, Carlo Emilio *Il tempo e le opere: Saggi, note e divagazioni* Dante Isella, ed. 623
Gagarine, Mila *Ame Une* 64
Galaction, Gala *Nouvelles et récits* Ileana Catuniara, tr. Teodor Vârgolici, pref. 272
Gallup, Donald SEE Eugene O'Neill
*Gal'perin, Jurij *Most čerez Letu* 477
Galt, Tom SEE *The Little Treasury of One Hundred People, One Poem Each*
Gao E SEE Cao Xueqin
Garcia, José Martins *Imitação da morte* 620
García Ponce, Juan *Crónica de la intervención* 2 vols. 438
García Yebra, Valentín *Teoría y práctica de la traducción* 2 vols. 355
Garmendia, Salvador *Día de ceniza* 3rd ed. 71
Gastón, Amparo SEE Gabriel Celaya
Gates, Henry Louis Jr. SEE Charles T. Davis
Géher, István *Mondom: Szerencsét* 666
Genette, Gérard *Palimpsestes: La littérature au second degré* 243
Genis, Aleksandr SEE Pëtr Vajl'
George, Emery SEE *Contemporary East European Poetry*
Gerbasi, Vicente *Edades perdidas* 74
*Gerber, Alain *Le lapin de lune* 429
Gergely, Ágnes *Hajóroncs* 324
*Gersão, Teolinda *O silêncio* 2nd ed. 264
Ghrítsi-Milliéx, Tatiána *Anadhromés* 670
Ghrítzos, Spýros *Ghórkas: Mythistórima* 332
Giamatti, A. Bartlett SEE Charles T. Davis
Giardinelli, Mempo *El cielo en las manos* 432—*Vidas ejemplares* 616
Gil de Biedma, Jaime *Antología poética* 74—*Las personas del verbo* 2nd ed. 256
Gilkes, Michael *The West Indian Novel* 164
Gill, Sam D. *Sacred Words: A Study of Navajo Religion and Prayer* 155
Gilliatt, Penelope *Quotations from Other Lives* 642
Gillon, Adam SEE *Introduction to Modern Polish Literature*
Gimbernat de González, Ester SEE José Lezama Lima
Ginzburg, Natalia *La famiglia Manzoni* 621
Givner, Joan *Katherine Anne Porter: A Life* 641
Glazer, Myra SEE *Contemporary Israeli Women Poets*
Glissant, Edouard *Monsieur Toussaint: A Play* Joseph G. Foster, Barbara A. Franklin, trs. Juris Silenieks, intro. 164
Głowacki, Janusz *Moc truchleje* 316
Godbout, Jacques *Les Têtes à Papineau* 67
Godenko, Mixail *Polosa otčuždenija* 308
Golding, William *A Moving Target* 111
Gómez de Ojea, Carmen *Cantiga de agüero* 252
Gonçalves, Olga *Ora esguardae* 262
Goodwin, K. L. *Understanding African Poetry* 676
Gorbanevskaja, Natal'ja *Angel derevjannyj* 656—SEE Feliks Kandel'
Gottlieb, E. SEE Isaac Bashevis Singer
Grabowicz, George G. *Toward a History of Ukrainian Literature* 134
Graf, Angelia SEE *The Voice of the Steppe*
Grainville, Patrick *Les forteresses noires* 249
Granell, Eugenio F. *La novela del indio Tupinamba* 252
Gray, Francine du Plessix *World Without End* 115
Gray, Simon SEE Herman Charles Bosman
Green, Geoffrey *Literary Criticism and the Structures of History: Erich Auerbach and Leo Spitzer* Robert Scholes, pref. 519
Green, Julien, Jacques Maritain *Une grande amitié: Correspondance 1926-1972* 426
Green, Julien *La terre est si belle . . . Journal 1976-1978* 66
A Green Place: Modern Poems William Jay Smith, comp. Jacques Hnizdovsky, ill. 464
Gregor, D. B. *Romontsch Language and Literature* 274
Grenier, Roger *La fiancée de Fragonard* 420
Grieshaber, HAP SEE Wolfgang Bächler

Grimstad, Kari *Masks of the Prophet: The Theatrical World of Karl Kraus* 285
Grisewood, Harman SEE David Jones
Grünewald, Lothar SEE *Zehn sowjetdeutsche Erzähler*
Gruša, Jiří *The Questionnaire, or Prayer for a Town and a Friend* Peter Kussi, tr. 314
Guðmundsson, Einar Már *Riddarar hringstigans* 468
Guðmundsson, Kristmann *Haustljód* 125
Guernsey, Otis L. Jr. SEE *The Best Plays of 1980-81*
Guerra, René *Bibliographie des œuvres de Boris Zaïtsev* Wladimir Weidlé, intro. 481
Guidacci, Margherita *L'orologio di Bologna* 87
Guillevic, Eugène, Raymond Jean *Choses parlées* 424—SEE Markku Lahtela
Günther, Egon *Reitschule* 93
Guss, David M. SEE Marc de Civrieux
Gustafsson, Lars *Ur bild i bild: Samlade dikter 1950-1980* 123—*Världens tystnad före Bach* 303
Gustaitis, Antanas *Ko liūdi, putinėli?* 490
Gutman, Claude *Les larmes du crocodile* 249
Guyon, Marc *Les purifications* 241
*Gwernig, Youenn *La grande tribu* 61

H

Haanpää, Pentti *Erzählungen* Manfred Peter Hein, tr. 323
Haavardsholm, Espen *Svarte fugler over kornårkeren* 119
Haber, Edythe SEE *The Voice of the Steppe*
Habiby, Emile *The Secret Life of Saeed, the Ill-Fated Pessoptimist: A Palestinian Who Become a Citizen of Israel* Salma Khadra Jayyusi, Trevor Le Gassick, trs. 506
Hábová, Dana SEE Miroslav Holub
Hacks, Peter *Augewählte Dramen* 3 97
Härtling, Peter *Das Windrad* 627
Hague, René SEE David Jones
Håkanson, Björn *Leonardos lustgård* 652
Hall, Donald *The Weather for Poetry: Essays, Reviews, and Notes on Poetry, 1977-81* 642
Halman, Talat Sait SEE *Contemporary Turkish Literature*
Hamilton, Iain *Koestler: A Biography* 293
Hamilton, Ian *Robert Lowell: A Biography* 463
Hamner, Robert D. *Derek Walcott* 163
Hamri, Þorsteinn frá *Spjótalög á spegil* 468
Handlesman, Michael H. SEE *Diez escritoras ecuatorianas y sus cuentos*
Handke, Peter *Die Geschichte des Bleistifts* 628—*Über die Dörfer: Dramatisches Gedicht* 628—SEE Florjan Lipuš
Hansen, Elizabeth SEE *The Kind of Woman*
Haralambídhis, Kyriákos *Ammóhostos Vasilévousa* 674
Harder, Uffe *Paper Houses* Uffe Harder, Alexander Taylor, trs. 305—*Dette er ikke en drøm*
Hardwick, Elizabeth SEE Susan Sontag
Harig, Ludwig *Logbuch eines Luftkutschers* 94
Háris, Pétros *Remvasmós sto hárti: Dhiiyímata* 492—*Éllines pezoghráfi* vol. 6 496
Harníček, Martin *Maso* 132
Hartinger, Christel SEE Heinz Czechowski
Hartinger, Walfried SEE Heinz Czechowski
Hartung, Rudolf *In einem anderen Jahr: Tagebuchnotizen 1968-1974* Elias Canetti, afterword 284
Havlicek, Karel SEE Pavel Kohout
Hayes, Aden W. *Roberto Arlt: La estrategia de su ficción* 260
Hayward, Max SEE Abram Tertz
Hazo, Samuel SEE Adonis
Head, Bessie *Serowe, Vilage of the Rainwind* 160
Heath, Jeffrey *The Picturesque Prison: Evelyn Waugh and His Writing* 296
*Hébert, Anne *Les fous de Bassan* 420
Hegedüs, Géza *Elbjátékok egy önéletrajzhos* 666
Hegel, Robert E. *The Novel in Seventeenth-Century China* 170
Heim, Michael Henry SEE Milan Kundera
Heimkehr ins Wort: Materialien zu Hilde Domin Bettina v. Wangenheim, ed. 631
Hein, Manfred Peter SEE Pentti Haanpää
Helka, Leena *Edithin seitsemän sanaa* 487
Heller, André *Die Sprache der Salamander: Lieder 1971-1981* Gert Jonke, foreword 104
Herbeck, Ernst *Alexander: Ausgewählte Texte 1961-1981* Leo Navratil, afterword 630
Herburger, Günter *Makadam* 630
Henoumont, René *Le vieil indien* 240
Hernández del Castillo, Ana *Keats, Poe, and the Shaping of Cortázar's Mythopoesis* 76
*Hernández, Felisberto *Nadie encendía las lámparas y otros cuentos* 610
Hernadi, Paul SEE *What Is Criticism?*
Herri, Herve *Evel-şe e oamp* 333
Hesse, Hermann *Gesammelte Briefe* 3: *1936-1948* Ursula & Volker Michels, eds. 287
Hingley, Ronald *Nightingale Fever* 129
Hirniak, Josyp *Spomyny* Bohdan Boychuk, ed. 317
Hispanics in the United States: An Anthology of Creative Literature vol. 2, Francisco Jiménez, Gary D. Keller, eds. 260
[Anonymous] *Histoire de Dame Pak; Histoire de Suk-Hyang* Marc Orange, Kim Su-chung, trs. Li Ogg, intro. 514
Hnizdovsky, Jacques SEE *A Green Place*
Hochhuth, Rolf *Spitze des Eisbergs: Ein Reader* Dietrich Simon, ed. 287
Hochstätter, Ursula *Kalt muß es sein schon lang* 104
Hoem, Edvard *God natt, Europa* 647
Hoffman, Daniel *Brotherly Love: A Poem* 109
Hofmann, Gert *Auf dem Turm* 455
Hohler, Franz *Die Rückeroberung: Erzählungen* 456
Hølmebakk, Sigbjørn *Fredlaustona: Et etterlatt manuskript* Karin Bang, pref. 647
Holub, Miroslav *Interferon, or On Theater* Dana Hábová, David Young, trs. 660
Hope, Christopher *A Separate Development* 161
Hordyns'kyi, Sviatoslav SEE Mykola Khvylovyi
Howe, Ilana Wiener SEE *Short Shorts*
Howe, Irving *A Margin of Hope: An Intellectual Autobiography* 642—SEE *Short Shorts*
*Hoydal, Gunnar *Av longum leidum* 645
Hsiao Kang (Liang Chien-wen ti) *Beyond the Mulberries: An Anthology of Palace-Style Poetry by Emperor Chien-wen of the Liang Dynasty (503-551)* John Marney, tr. 685
Hsu, Vivain Ling SEE *Born of the Same Roots*
Huang San SEE Yu Luojin
Huerta, Jorge A. *Chicano Theater: Themes and Forms* 436
Hughes, H. Stuart *Prisoners of Hope: The Silver Age of the Italian Jews 1924-1974* 441
Hughes, Ted *New Selected Poems* 638—SEE *Modern Poetry in Translation: 1983*—SEE *Sylvia Plath*
Humps and Wings: Polish Poetry since '68 Tadeusz Nycek, ed. Bogusław Rostworowski, tr. 484
Huovinen, Veikko *Ympäristöministeri* 487
Hutchins, W. M. SEE Tawfiq Al-Hakim
Hutmacher, Rahel *Dona: Geschichten* 287
Hylinger, Claes *Ett långt farväl* 125
Hyltoft, Ole *Tante Isidora og andre fortællinger* 466
Hymes, Dell *"In vain I tried to tell you": Essays in Native American Ethnopoetics* 152

I

Idema, Wilt SEE *Chinese Theatre 1100-1450*
Iglesias Feijóo, Luis *La trayectoria dramática de Antonio Buero Vallejo* 612
Ihimaera, Witi SEE *Into the World of Light*
Ikona, Guna *Patiesības medībās* 144
Inoué, Yasushi *The Roof Tile of Tempyō* James T. Araki, tr. 173

Into the World of Light: An Anthology of Maori Writing Witi Ihimaera, D. S. Long, eds. 350
Introduction to Modern Polish Literature: An Anthology of Fiction and Poetry 2nd rev. ed. Adam Fillon, Ludwik Krzyżanowski, eds. 316
Ioánnou, Yórghos *Omónia 1980* Andhréas Bélias, phot. 494—*Polaplá katághmata* 496
Irigaray, Luce *Passions élémentaires* 240
Iroh, Eddie *The Siren in the Night* 679
Isaía, Naná *Stin taktiki tou páthous* 145—*Sinésthesi lithis* 672
Isayev, Yegor *The Verdict of Memory/Sud pamjati* W. May, tr. Dmitri Bisti, ill. 312
Isella, Dante SEE Carlo Emilio Gadda
Iskander, Fazil' *Kroliki i udavy* 478
Itwaru, Armond *Shattered Songs* 501
Ivask, Ivar SEE Astrīde Ivaska
Ivaska, Astrīde *Gaisma ievainoja: Dzejoļi 1971-1981* Ivar Ivask, ill. 490

J

Jaccottet, Anne-Marie SEE Richard Vernier
Jacob, Max *Le Terrain Bouchaballe: Comédie en trois actes* 604
Jacobsen, Eigil SEE Ole Sarvig
Jägersberg, Otto *Der Herr der Regeln* 634
Jaguer, Edouard *Les mystères de la chambre noire: Le surréalisme et la photographie* 429
*Jakobsdóttir, Svava *Gefið hvort öðru* 469
James Joyce: An International Perspective Suheil Badi Bushrui, Bernard Benstock, eds. 462
Jankus, Jurgis *Paparčio žiedas: Pasakojimai* 143
Janta: Człowiek i pisarz Jerzy R. Krzyżanowski, ed. 133
Jayyusi, Salma Khadra SEE Emile Habiby
Jean, Raymond *L* 429—SEE Eugène Guillevic
Jersild, P. C. *Efter floden* 476
Jhabvala, Ruth Prawer *In Search of Love and Beauty* 637
Jiménez Fajardo, Salvador SEE *At Home and Beyond: New Essays on Spanish Poets of the Twenties*
Jiménez, Francisco SEE *Hispanics in the United States*
Jitrik, Noé *Fin del ritual* 71
Joaquim Manuel de Macedo Douglas Tufano, ed. 263
Jobim, Helena *Trilogia do assombro* 79
Joenpelto, Eeva *Elämän rouva, rouva Glad* 322
Joffroy, Pierre *Le cheval chauve* 600
*Johansen, Hanna *Die Analphabetin* 634
Johnson, Diane *Terrorists & Novelists* 461
Jones, David *The Roman Quarry and Other Sequences* Harman Grisewood, René Hague, eds. 109
Jones, Dewi Morris SEE *Du a Gwyn/Gwenn ha Du*
Jonke, Gert *Erwachen zum großen Schlafkrieg* 277—André Heller
Jónsson, Erlendur *Heitu árin* 476
Jordan, A. C. *The Wrath of the Ancestors* A. C. Jordan with Priscilla P. Jordan, tr. 161
Jordan, Priscilla P. SEE A. C. Jordan
Josipovici, Gabriel *Writing and the Body* 693
Jouffroy, Alain *La vie réinventée: L'explosion des années 20 à Paris* 427
Jouhandeau, Marcel *Dans l'épouvante le sourire aux lèvres. Journaliers XXVIII: Décembre 1973-Noël 1974* 606
Juárez-Pax, Rigoberto *Las memorias de Vucub Caquiz* 438—*Las tribulaciones* de Ixquic 438
Juliet, Charles *Journal III (1968-1981)* 249
*Jurgensen, Manfred SEE *Bernhard: Annäherungen*
Juškaitis, Jonas *Tolimos dainos* 143

K

Kadaré, Ismaïl *Le crépuscule des dieux de la steppe* 149
Kafka: Ein Leben in Prag Hartmut Binder, ed. Jan Parik, phot. 632
Kahan, Louis *Australian Writers: The Face of Literature* 176
Kai, Montonari SEE Soseki Natsume
Kakavelakis, Demetris *Massa Confusa: AVision of America* Athan Anagnostopoulos, ed. & tr. 495
Kalezić, Slobodan SEE August Cesarec
Kalinnikova, Elena J. *Indian English Literature: A Perspective* K. K. Sharma, ed Virendra Pal Sharma, tr. 176
*Kallas, Teet *Arvi kamin* 321
Kalniņa, Laima *Valentīns un viņa sievietes* 327
Kampmann-Carossa, Eva SEE Hans Carossa
*Kandel', Feliks *Pervyj ètaž* Natalija Gorbanevskaja, afterword 309
Kangro, Bernard *Arbujate kaasaeg: Märkmeid, mälestusi, mõtisklusi* vol. 2 669
Kaniuk, Yoram *Hayehudi Ha'ahron* 682
Kapschurschenko, Ludmila *El laberinto en la narrativa hispanoamericana contemporánea* 77
Kao, George SEE Pai Hsing-yung
Karlinsky, Basile SEE Andréi Amalrik
Karpinski, Michel *La soif du domaine* 430
Kaschintz, Marie Luise *Gesammelte Werke* 2 vols. Christian Büttrich, Norbert Miller, eds. 100
Kasólas, Mítsos *O Prínghipas* 145
Katalog Filipp Berman et al., eds. 479
Kauranen, Anja *Sonja O. käci täällä* 139
Kavanagh, Robert Mshengu SEE *South African People's Plays*
Kavanaugh, James *Maybe If I Loved You More* 464
Kazantzakis, Nikos *Two Plays: "Sodom and Gomorrah" and "Comedy: A Tragedy in One Act"* Kimon Friar, ed. & tr. 495
Keller, Gary D. SEE *Hispanics in the United States*
Kemal, Yachar *Tu écraseras le serpent* Munevver Andac, tr. 508
Keneally, Thomas *Schindler's List* 509
Kerényi, Magda SEE Rainer Maria Rilke
Kernan, Alvin B. *The Imaginary Library: An Essay on Literature and Society* 356
Kessler, Jascha SEE *Bride of Acacias*
Keszthelyi, Tibor *Afrikanische Literatur* Peter Lieber, tr. 157
Khayam, René R. SEE *The Subtle Ruse*
Kherroubi, Maurice *Le nègre et le satrape* 67
Khonkhai, Khammaan *The Teachers of Mad Dog Swamp* Gehan Wijeyewardene, tr. 690
Khvylovyi, Mykola *Tvory v piat'okh tomakh* vol. 3, Hryhorii Kostiuk, ed. Sviatoslav Hordyns'kyi, intro. 320
Kiely, Benedict SEE Padraic Colum
Kiernan, Robert F. *Gore Vidal* 296
Kim, Su-chung SEE *Histoire de Dame Pak*
The Kind of Woman: Ten Stories by Japanese Women Writers, 1960-1976 Yukiko Tanaka, Elizabeth Hansen, eds. 514
Kinder, Hermann *Der helle Wahn* 94
King, Michael John SEE Ezra Pound
Kinoshita Yūki *Treelike: The Poetry of Kinoshita Yūki* Robert Epp, tr. 348
Kinsella, Thomas SEE *An Duanaire, an Irish Anthology 1600-1900*
Kirchhoff, Bodo *Wer sich liebt* 104
Kirouac, Conrad SEE Frère Marie-Victorin
Kirsch, Olga *Afskeide* 506
Kirsch, Sarah *Erdreich* 288
Kleine, Gisela *Ninon und Hermann Hesse: Leben als Dialog* 632
Knapp, Bettina *Paul Claudel* 246
Knechtges, David R. SEE *Wen xuan*
Koeppen, Wolfgang *Die elenden Skribenten* Marcel Reich-Ranicki, ed. 104
Kogan, A. E. *Žar-Ptica*
Kogawa, Joy *Obasan* 516
Kohout, Pavel *Nápady Svaté Kláry* Karel Havlicek, ill. 314
Kókkinos, Dhimosthénis *o afoplismós* 328
Koller, James SEE *Coyote's Journal*
Kolleritsch, Alfred *Im Vorfeld der Augen* 280
Kolnes, Ralph Ditlef *Splinten og bjelken* 647
Komanin, Žarko *Prestupna godina* 318
Kondhós, Yánnis *Ta ostá* 147
Kondhoú, Naná *Metarsiósis: Piímata* 496
Kongar, Emre *Kültür Üzerine* 683
Koning, Hans SEE A. Alberts

Konrád, George *The Loser* Ivan Sanders, tr. 489
Korać, Stanko *Srpski roman između dva rata 1918-1941* 663
Kossuth, Charlotte SEE Anatoli Tkatschenko
Kostiuk, Hryhorii SEE Mykola Khvylovyi
Koumandharéas, Ménis *Oréos lohaghós* 492
Kourouma, Ahmadou *The Suns of Independence* Adrian Adams, tr. 159
Kouvelákis, Panayiótis *41 piímata apelpisména* 332
Kovner, Abba *Al Hagesher Hatsar* Shalom Luria, ed. 166
Kozlic, Frédéric SEE Andrej Belyj
Kozlovskij, Vladimir SEE *Novaja nepodcenzuraja častuška*
Kramov, I. SEE *The Voice of the Steppe*
Krasnov, Pëtr *Po pričine duši* 126
Krawehl, Ernst SEE *Porträt einer Klasse*
Krichbaum, Jörg *Das Nebelzelt* 104
Kriseová, Eda *Kliční kůstka netopýra a jiné povídky* 315
Krolow, Karl *Herbstsonett mit Hegel: Gedichte, Lieder, etc.* 98—*Im Gehen* 98—*Zwischen Null und Unendlich: Gedichte* 280
Kross, Jaan *Vahelugemised III* 486
Krüger, Michael SEE Wolfgang Bächler
Krzyżanowski, Jerzy R. SEE *Janta: Człowiek i pisarz*
Krzyżanowski, Ludwik SEE *Introduction to Modern Polish Literature*
Kuchak, Nahapet *A Hundred and One Hayrens* Ewald Osers, tr. William Saroyan, intro. 346
Kumin, Maxine *Our Ground Time Here Will Be Brief* 289—*Why Can't We Live Together Like Civilized Human Beings?* 289
Kundera, Milan *The Joke* Michael Henry Heim, tr. 483
Kunene, Mazisi *The Ancestors & the Sacred Mountain: Poems* 505
Kuniczak, W. S. *Valedictory* 660
Kunnas, Maria-Liisa *Muodon vallankumous: Modernismin tulo suomenkieliseen lyriikkaan 1945-1959* 139
Kussi, Peter SEE Jiří Gruša
Kúsulas, Lukás *To vounó* 329
Kuz'miščev, Vladimir A. *Carstvo synov solnca* 312
Kyrklund, Willy *8 variationer* 306
Kyrö, Pekka SEE *Ramppi palaa*

L

Laâbi, Abdellatif *Le chemin des ordalies* 338—*Sous le bâillon, le poème: Écrits de prison, 1972-1980* 338
Laakso, Pertti SEE Markku Lahtela
Ladhiá, Eléni *O skizofrenikós theós* 670
Laederach, Jürg *Fahles Ende kleiner Begierden: Vier minimale Stücke* 97
*Laederach, Monique *Le femme séparée* 600
Lagercrantz, Olof *Min första krets* 304
Lahtela, Markku *Je t'aime, vent noir* Lucie Albertini, Eugène Guillevic, Pertti Laakso, trs. 322
Lainé, Pascal *Terre des ombres* 61
[Lajnert, Jan] *Jan Lajnert* Benedikt Dyrlich, ed. 317
Lajolo, Davide SEE Leonardo Sciascia
Lalonde, Robert *Le dernier été des Indiens* 608
*Lamour, Philippe *Les hauts pays* 249
Lancashire, Douglas *Li Po-yuan* 170
*Landes-Fuss, Marie-Gisèle *Une baraque rouge et moche comme tout, à Venice, Amérique . . .* 421
*Landovský, Pavel *Jiné komedie a Sanitární noc* 315
Langer, Lawrence L. *Versions of Survival: The Holocaust and the Human Spirit* 693
Langer, Ilse *Dramen I* 629
Langowski, Gerald J. *El surrealism en la ficción hispanoamericana* 434
Lanius, Marijke SEE *Zehn sowjetdeutsche Erzähler*
Lankauskas, Romualdas *Žiaurūs žaidimai* 668
Larsen, Dag *Atlas* 125
Larsen, Marianne *Selected Poems* Nadia Christensen, tr. 298
*Larson, Charles R. *Arthur Dimmesdale* 457
Larson, James SEE Gunnar Ekelöf
Lasić, Stanko *Krleža: Kronologija života i rada* 485
Lassila, Maiju *Streichhölzer* Anu Pyykönen-Stohner, Friedbert Stohner, trs. 323
la Tour du Pin, Patrice de *Une somme de poésie* 1: *Le jeu de l'homme en lui-même* 64
Lättemäe, Eha *Elulugu* 138
Lavers, Annette *Roland Barthes: Structuralism and After* 246
Lawrence, D. H. *The Lost Girl* John Worthen, ed. 296
*Le Clézio, J. M. G. *La ronde et autres faits divers* 62
Le Gassick, Trevor SEE Emile Habiby
Lehmann, Wilhelm *Gesammelte Werke in acht Bänden* 1: *Sämtliche Gedichte* Hans Dieter Schäfer, ed. 282
Leistner, Bernd SEE Arno Schmidt
Lenz, Hermann *Erinnerung an Eduard* 105
L'Engle, Madeleine *A Severed Wasp* 457
Leroux, Etienne *Onse Hymie* 680
Lessing, Doris *The Making of the Representative for Planet 8* 108
Le-Tan, Pierre SEE Patrick Modiano
Levertov, Denise *Candles in Babylon* 291
*Levi, Primo *Se non ora, quando?* 265—*Lilit e altri racconti* 83
Levy, Ian Hideo SEE *The Ten Thousand Leaves*
Lewald, H. Ernest SEE *The Web: Stories by Argentine Women*
[Lezama Lima, José] *El reino de la imagen* Julio Ortega, Ester Gimbernat de González, eds. 77
Li, Ogg SEE *Histoire de Dame Pak*
Lichtenfeld, Kristiane SEE Anar
Lidoff, Joan *Christina Stead* 684
Lieber, Peter SEE Tibor Keszthelyi
Lilly, Susan C. SEE Aharon Megged
Lindberg-Seyersted, Brita SEE Ezra Pound
Linder, Wolfgang *Steinschlag auf Schlag: Keine Liebesgeschichten* 628
Lipuš, Florjan *Der Zögling Tjaž* Peter Handke with Helga Mračnikar, tr. 137
Lisboa, Henriqueta *Pousada do ser* 618
Listerman, Mary Sue *Ángel María de Lera* 438
Literature and the Changing Ireland Peter Connolly, ed. 497
The Little Treasury of One Hundred People, One Poem Each Fujiwara no Sadaie, comp. Tom Galt, tr. 349
Llompart, Josep M. SEE Miquel Costa i Llobera
Llwyd, Cen *Diwrnod Bant* Angharad Tomos, ill. 154
Lo-Johansson, Ivar *Tröskeln* 473
Løken, Martin *Myrmannsmyra* 652
Long, D. S. SEE *Into the World of Light*
Lorentzen, Sven-Olof *Schackklubben Tanke och Vilja* 648
Losev, Lev SEE Evgenij Švarc
Lottman, Herbert R. *The Left Bank: Writers, Artists, and Politics from the Popular Front to the Cold War* 247
Lowe, Elizabeth *The City in Brazilian Literature* 82
Luandino Vieira, José *Lourentinho Dona Antónia de Sousa Neto & Eu* 156—*João Vêncio: Os seus amores* Fernando J. B. Martinho, pref. 336—*Macandumba* 336
Lucas, Ib *Når virkeligheden flimrer* 116
Luik, Viivi *Rängast rõõmust* 664
Lukács, Georg *Gelebtes Denken: Eine Autobiographie im Dialog* István Eörsi, ed. Hans-Henning Paetzke, tr. 141
Lundkvist, Artur *Sinnebilder* 306
Luria, Shalom SEE Abba Kovner
Lützeler, Paul Michael SEE Hermann Broch
Lu Xun *The Complete Stories of Lu Xun: Call to Arms; Wandering* Yang Xianyi, Gladys Yang, trs. 170
Luzi, Alfredo SEE Franco Matacotta

M

McCarthy, Patrick *Camus* 424
McFadden, George *Discovering the Comic* 694
McFarlane, James SEE *Slaves of Love and Other Norwegian Short Stories*
MacGibbon, James SEE Stevie Smith
Mackerras, Colin *The Performing Arts in Contemporary China* 171
Madeg, Mikael SEE *Du a Gwyn/Gwenn ha Du*

Maes-Jelinek, Hena *Wilson Harris* 677
Magaldi, Sábato SEE Nelson Rodrigues
Magnússon, Sigurður A. SEE *The Postwar Poetry of Iceland*
Magris, Claudio SEE Biagio Marin
Mailhot, Laurent SEE *La poésie québécoise des origines à nos jours*
Malamud, Bernard *God's Grace* 289
Mălăncioiu, Ileana *Linia vieţii* 273
Malayalam Short Stories: An Anthology K. Ayyappa Paniker, ed. 511
Malaysian Short Stories Lloyd Fernando, ed. 174
Mallet, Robert *Le forgeron me l'avait dit suivi de Mots princiers* 242
Mandarès, Miguel SEE Yu Luojin
Mandel'štam: Collected Works IV: *Supplemental Volume* G. Struve, N. Struve, B. Filippov, eds. 131
Mandel'stam, Osip *Proza* 482
Mandiargues, André Pieyre de *Arsène et Cléopâtre* 68
Maniótis, Yórghos *I síziyi 671—Periplanómeni Zoí; Ayía kiriakí 671—To "kamáki" í i tehnikí tou onírou* 671
Maranhão, Haroldo *O tetraneto del-rei* 617
Margerie, Diane de *Duplicités* 250
Margossian, Marzbed SEE Vahan Tekeyan
Mariani, Paul *William Carlos Williams: A New World Naked* 113
Mariano, Pino SEE Vincenzo Rindone
Marie-Victorin, Frère (Conrad Kirouac) *Croquis laurentiens* 250
Marin, Biagio *La vita xe fiama e altri versi 1978-1981* Claudio Magris, ed. Pier Paolo Pasolini, pref. 439
Marino, Adrian *Etiemble ou Le comparatisme militant* 358—*Littérature roumaine, littératures occidentales* 447
Maritain, Jacques SEE Julien Green
Markandaya, Kamala *Pleasure City/Shalimar* 512
Markópoulos, Yórghos *I pirotehnouryí* 496
Marquina, Teresa *La verbena* 77
Marney, John SEE Hsiao Kang
Marshall, Paule *Praisesong for the Widow* 637
Marteau, Robert *Mont-Royal* 68
Marti, Kurt *Schon wieder heute: Ausgewählte Gedichte 1959-1980* 288
Martin, Graham *The Architecture of Experience* 178
Martinho, Fernando J. B. SEE José Luandino Vieira
Martz, Louis L. SEE Ezra Pound
Mason, Wyn SEE Lleucu Morgan
Matacotta, Franco *La lepre bianco* Alfredo Luzi, ed. 266
Mathews, Elizabeth SEE John Joseph Mathews
Mathews, John Joseph *Talking to the Moon* Elizabeth Mathews, foreword 152
Mathy, Francis SEE Soseki Natsume
Matla, Roberto SEE Gonzalo Rojas
Matthews, J. H. *Eight Painters: The Surrealist Context* 520
Maurer, Jadwiga *Podróż na wybrzeże Dalmacji* 661
Maurer, Warren R. *Gerhart Hauptmann* 453
Mauriac, Claude *Radio Nuit* 250
May, W. SEE Yegor Isayev
Mayröcker, Friederike *Gute Nacht, guten Morgen: Gedichte 1978-1981* 280
*Mayoral, Marina *La única libertad* 432
McBrien, William SEE Stevie Smith
McCullough, Frances SEE Sylvia Plath
McNeillie, Andrew SEE Virginia Woolf
Medina, José Ramón *Ochenta años de literatura venezolana (1900-1980)* 260
Megged, Aharon *Asahel* Robert Whitehill, Susan C. Lilly, trs. 507
Mehren, Stein *Samlede dikt, 1960-1967* 470
Mehta, Ved *Vedi* 686
Meier, Gerhard *Borodino* 278
Melinescu,Gabriela *Casa de fum* 273
Meling, Knut, *Mørket faller som regn* 470
Melleri, Arto *Mau-Mau* 323
Mel'nychuk, Taras *Iz-za hrat: Poezii* 320
Mendelson, Edward SEE W. H. Auden
Mendoza, Eduardo *El laberinto de las aceitunas* 253
*Mendoza, María Luisa *El perro de la escribana* 254
Meras, Icchokas *Sara* 326
Merkel, Inge *Das andere Gesicht* 628
Mertens, Pierre *Ombres au tableau* 250
Merwin, W. S. *Unframed Originals* 294
Métellus, Jean *Le famille Vortex* 502
Mews, Siegfried *Carl Zuckmayer* 102
Meyer-Clason, Curt SEE Carlos Drummond de Andrade
*Michael, Ib *Kejser fortællingen* 125
Michelet, Jon *Terra roxa* 476
Michels, Ursula SEE Hermann Hesse
Michels, Volker SEE Hermann Hesse
Michelsson, Katarina SEE Märta Tikkanen
Mihailović, Vasa *Krugovi na vodi* 319
Milani, Farzaneh SEE *Bride of Acacias*
Miller, Norbert SEE Marie Luise Kaschnitz
Milner, Max *La fantasmagorie: Essai sur l'optique fantastique* 608
Miłosz, Czesław SEE Abram Tertz
Mimouni, Rachid *Le fleuve détourné* 675
Minden, Michael R. *Arno Schmidt: A Critical Study of His Prose* 454
Minford, John SEE Cao Xueqin
Mintz, Ruth Finer SEE *Modern Hebrew Poetry*
Mitropoúlou, Kostoúla *I zoí mu me tus állus: To álbum me tis fotoghrafies* 146
Mítsora, María *Skórpia thínami* 329
Mixajlova, V. SEE Fazu G. Alieva
Mockūnas, Liūtas SEE Rimvydas Šilbajoris
Modern Hebrew Poetry: A Bilingual Anthology Ruth Finer Mintz, ed. & tr. 509
Modern Poetry in Translation: 1983 Daniel Weissbort, ed. Ted Hughes, intro. 695.
Modern Scandinavian Poetry 1900-1975 Martin Allwood, ed. 299
*Modiano, Patrick *De si braves garçons* 421
Modiano, Patrick *Memory Lane* Pierre Le-Tan, ill. 68
Moen, Elizabeth Brown SEE Johan Borgen
Mörck, Sidsel *Forhold* 301
Mohr, Eugene V. *The Nuyorican Experience: Literature of the Puerto Rican Minority* 614
Moita, Anonio Luís SEE Cristovam Pavia
Molnar, Adolf *Unstet und flüchtig: Eine Lebensgeschichte* 451
*Montag, S. *Nacht over Alicante* 306
Montale, Eugenio *Altri versi* 85
Moraes, Dom SEE Man Mohan Singh
Morante, Elsa *Aracoeli* 439
Morgan, Edwin *Poems of Thirty Years* 460
Morgan, Lleucu, Iwan Morus, Casi Tomos, Wyn Mason *Rhy Ifanc i Farw, Rhy Hen i Fyw* Wyn Mason, ill. 335
Morino, Alba SEE Sibilla Aleramo
Morrison, R. H. SEE Innokentij Annenskij
Morus, Iwan SEE Lleucu Morgan
Moss, Howard *Buried City: Poems* 291
Motrič, Ekaterina SEE Sergej Alekseev
Mowry, Hua-yuan Li SEE *Chinese Love Stories from* Ch'ing-shih
Mphahlele, Es'kia *Chirundu* 505
Mračnikar, Helga SEE Florjan Lipuš
*Mrożek, Sławomir *Opowiadania* 134
Muir, Edwin *Scott and Scotland* 500
*Mujica Lainez, Manuel *El escarabajo: Novela* 433
Muñoz, Braulio *Sons of the Wind: The Search for Identity in Spanish American Indian Literature* 499
Muñoz Puelles, Vincente *Amor burgués* 616
*Murakami, Ryu *La guerre commence au-delà de la mer* Claude Okamoto, tr. 173
Murilo Rubião Jorge Schwarts, ed. 263
Murphy, James J. SEE *The Rhetorical Tradition and Modern Writing*
Mus, Antoni *Mal de nit* 89
Muschg, Adolf *Leib und Leben: Erzählungen* 278—*Literatur als Therapie? Ein Exkurs über das Heilsame und das Unheilbare* 281

N

Nabokov's Fifth Arc J. E. Rivers, Charles Nicol, eds. 481
Naik, M. K. *A History of Indian English Literature* 687—SEE *Perspectives on Indian Prose in English*

Najder, Zdzisław *Ile jest dróg?* 316
Nakadate, Neil SEE *Robert Penn Warren: Critical Perspectives*
Nammālvār *Hymns for the Drowning: Poems for Visnu by Nammālvār* A. K. Ramanujan, tr. 172
Narain, Harry *Grass-Root People: Thirteen Stories on One Theme* 337
Nathan, Leonard SEE Gunnar Ekelöf
Navratil, Leo SEE Ernst Herbeck
Nedeljković, Dragan SEE *Delo Ive Andrića*
Negoşanu, P. SEE Marin Sorescu
Negrepóntis, Yánnis *To dhiplanó dhomátio* 330
Neizvestnyj, E. SEE Vasilij Aksënov
Nemes Nagy, Ágnes *Között* 141
Nenašev, Gennadij SEE Sergej Alekseev
Nelson Rodrigues Maria Helena Pires Martins, ed. 263
Nepveu, Pierre SEE *La poésie québécoise des origines à nos jours*
New Worlds from the Lowlands: Fantasy and Science Fiction of Dutch and Flemish Writers Manuel van Loggem, ed. Isaac Asimov, pref. 652
Ngara, Emmanuel *Stylistic Criticism and the African Novel* 336
*Niatum, Duane *Songs for the Harvester of Dreams* 155
Nicol, Charles SEE *Nabokov's Fifth Arc*
Nielsen, Erika SEE *Focus on Vienna 1900*
Nielsen, Hans-Jørgen *Efter den fjerde whisky trak han pistolen: Ræsonnerede historier* 476
Nin, Anaïs *The Early Diary of Anaïs Nin* 2: *1920-23* 294
Nizon, Paul *Das Jahr der Liebe* 94
Nkosi, Lewis *Tasks and Masks: Themes and Styles of African Literature* 336
Nordbrandt, Henrik *Armenia: En digtkreds* 644
Norseng, Mary Kay *Sigbjørn Obstfelder* 304
Noth, Ernst Erich *Die Mietskaserne* 105—*Weg ohne Rückkehr* 635
Nourissier, François *L'empire des nuages* 62
Novaja nepodcenzurnaja častuška Vladimir Kozlovskij, ed. 131
Novak, Helga M. *Vogel federlos* 448
*Nummi, Lassi *Kaksoiskuva* 488
Nyamfukudza, S. *The Non-Believer's Journey* 163
Nyczek, Tadeusz SEE *Humps and Wings*
Nyquist, Arild *På geilo, sa Tom* 471

O

Oates, Joyce Carol *A Bloodsmoor Romance* 290—*Invisible Woman* 638
Obrestad, Tor *Ein gong må du seie adjø* 119—*Sjä Jæren, gamle Jæren* 306
O'Connor, Katherine SEE Kornei Chukovsky
Offenbach, Judith *Sonja: Eine Melancholie für Fortgeschrittene* 105
O'Flaherty, Liam *Famine* Thomas Flanagan, afterword 296
O Guiheen, Michael *A Pity Youth Does Not Last: Reminiscences of the Last of the Great Blasket Poets and Storytellers* Tim Enright, tr. 334
Okamoto, Claude SEE Ryu Murakami
Okoudjava, Boulat *L'amour-toujours ou Les tribulations de Chipov: Histoire vraie racontée sur un air de vaudeville ancien* Marie-France Tolstoï, tr. 130
Oldenbourg, Zoé *Le procès du rêve* 244
Olier, Youenn *Porzh an Ifern* 497
Ollier, Claude *Mon double à Malacca* 608
O'Neill, Alexandre *Poesias completas, 1951-1981* 618
O'Neill, Eugene, Donald Gallup *The Calms of Capricorn: A Play* 459—*Eugene O'Neill at Work: Newly Released Ideas for Plays* Virginia Floyd, ed. 459
Ong, Walter J. *Orality and Literacy: The Technologizing of the Word* 694—SEE *Three American Literatures*
Ōoka, Makoto *A String Around Autumn: Selected Poems 1952-1980* 173
Opel, Adolf SEE *Anthology of Modern Austrian Literature*
Oral and Traditional Literatures Norman Simms, ed. 519
Orange, Marc SEE *Histoire de Dame Pak*
Orhan, Duru *Yoksullar Geliyor* 508
Orizet, Jean *Le voyageur absent* 250
Ortega, Julio *Texto, comunicación y cultura:* Los ríos profundos *de José María Arguedas* 435—SEE José Lezama Lima
Orvil, Ernst *Videre* 653
Osers, Ewald SEE Nahapet Kuchak
Óskar, Jón *Næturferð: Ljóð um frelsi* 646
Osorgin, Mikkail A. *Selected Stories, Reminiscences, and Essays* D. M. Fiene, ed. & tr. 312
Ostendorf, Berndt *Black Literature in White America* 639
Ostriker, Alicia *A Woman Under the Surface* 115
Otte, Jean-Pierre *Les gestes du commencement* 240
O Tuama, Sean SEE *An Duanaire, an Irish Anthology 1600-1900*
O'Toole, L. Michael *Structure, Style and Interpretation in the Russian Short Story* 311
The Oxford Book of Contemporary New Zealand Poetry Fleur Adcock, comp. 689
Oz, Amos *Menuha Nehona* 343

P

Paetzke, Hans-Henning SEE Georg Lukács
Pagis, Dan *Shneim Assar Panim* 167
*Pagnol, Marcel *Confidences* 608
Pai Hsien-yung *Wandering in the Garden, Waking from a Dream: Tales of Taipei Characters* George Kao, ed. Pai Hsien-yung, Patia Yasin, trs. 171
Pa Kin *Printemps* Edith Simar-Dauverd, tr. 511
Palau de Nemes, Graciela *Inicios de Zenobia y Juan Ramón Jiménez en América* 260
The Palestinian Wedding: A Bilingual Anthology of Contemporary Palestinian Resistance Poetry A. M. Elmessiri, ed. & tr. Kamal Boullata, ill. 166
Paniker, K. Ayyappa SEE *Malayalam Short Stories*
Pansélinos, Aléxis *Istories me skílous: Tésera dhiiyímata* 670
Parazzoli, Ferruccio *Uccelli del paradiso* 623
Parfait, Daniel SEE Vincenzo Rindone
Parik, Jan SEE *Kafka: Ein Leben in Prag*
Paris, Jean *Après une légère indisposition* 430
Parise, Goffredo *Sillabario n. 2* 442
*Parizeau, Alice **La charge des sangliers* 601—** Les lilas fleurissent à Varsovie* 601
Partridge, Colin *The Making of New Cultures: A Literary Perspective* 356
Pasolini, Pier Paolo *Les dernières paroles d'un impie: Entretiens avec Jean Duflot* 267—*Amado mio* 2nd ed. Concetta D'Angeli, ed. 443—SEE Biagio Marin—SEE *Per conoscere Pasolini*
Paterson, Alistair SEE *Fifteen Contemporary New Zealand Poets*
The Path of the Ocean: Traditional Poetry of Polynesia Marjorie Sinclair, ed. 351
Paton, Alan *Ah, But Your Land Is Beautiful* 505
Pauka, Tom *Een ongewenst verlangen* 298
Pavia, Cristovam *Poesia* António Luís Moita et al., pref. José Bento, intro. 619
Payne, Robert SEE Shen Ts'ung-wen
Pedersen, Erling *Din plass på jorda: Anna og Johan 1908-1928* 301
Pedrolo, Manuel de *Anònim III, o Dels grans treballs de conservació del sistema* 89—*Novel·les curtes IV (1966-1972)* 89—*Sòlids en suspensió* 89—*Apòcrif U: Oriol* 270
Peng Wenlan SEE *Selected Poems of Ai Qing*
Pennanen, Eila SEE Märta Tikkanen
Per conoscere Pasolini Franco Brevini, ed. 86
Pérez Firmat, Gustavo *Idle Fictions: The Hispanic Vanguard Novel, 1926-1934* 615
Perspectives on Indian Prose in English M. K. Naik, ed. 512
Perspectives on Mulk Raj Anand 2nd ed. K. K. Sharma, ed. 172
Perspectives on R. K. Narayan Atma Ram, ed. 352
Pérus, Françoise *Historia y crítica literaria: El realismo social y la crisis de la dominación oligárquica* 613
Peterson, Ronald E. SEE Johan Borgen
Petherick, Karin *Per Gunnar Evander* 306
Petra, Nicolae *Poezii* 626
Petri, György *Örökhétfő* 325
Petrópoulos, Ilías *Ta mikrá rebétika* 672

Pfeiffer, Ernst SEE Lou Andreas-Salomé
Philcox, Richard SEE Maryse Condé
Philipe, Anne *Les résonances de l'amour* 422
Phillips, Elizabeth *Marianne Moore* 297
Phillips, Nigel *Sijobang: Sung Narrative Poetry of West Sumatra* 176
Piercy, Marge *Parti-Colored Blocks for a Quilt* 465
Pinget, Robert *Monsieur Songe* 241
Pieres, Martins, Maria Helena SEE *Nelson Rodrigues*
Pla, Josep *El geni del pais i altres proses* Josep M. Castellet, ed. 90
Plath, Sylvia *The Journal of Sylvia Plath* Frances McCullough, ed Ted Hughes, foreword 295
Pliouchtch, Léonide SEE Andréi Amalrik
Plomp, Hans *Gedroomde reizen met vrouwen* 307
La poésie québécoise des origines à nos jours: Anthologie Laurent Mailhot, Pierre Nepveu, eds. 65
Poethen, Johannes *ach erde du alte: Gedichte 1976-1980* 98
Poets of Nicaragua: A Bilingual Anthology 1918-1979 Steven F. White, ed. & tr. Grace Schulman, intro. 256
Poirot-Delpech, Bertrand *Feuilletons, 1972-1982* 427
Poliakova, S. *Zakatnye ony dni: Cvetaeva i Parnok* 657
Pontes, Nário *Niguém ama os náufragos* 80
Pontíkas, Mários *Esoteriké idhísis* 147
Popović, Radovan *Istina o Dučiću* 664
Porcel, Baltasar *El misteri de l'alzinar i altres contes* Llorenç Soldevila, ed. 270
Porter, Robert SEE Per Dalgård
Porträt einer Klasse: Arno Schmidt zum Gedenken Ernst Krawehl, ed. 453
The Postwar Poetry of Iceland Sigurður A. Magnússon, ed. & tr. 300
Pound, Ezra *Collected Early Poems of Ezra Pound* Michael John King, ed. Louis L. Martz, intro. 462
Pound, Ezra, Ford Madox Ford *Pound/Ford–The Story of a Literary Friendship: The Correspondence between Ezra Pound and Ford Madox Ford and Their Writings about Each Other* Brita Lindberg-Seyersted, ed. 465
Powell, Anthony *To Keep the Ball Rolling* 4: *The Strangers Are All Gone* 643
Prasad, Madhusudan *Anita Desai: The Novelist* 177
Praz, Mario *Il mondo che ho visto* 622
Pre-Revolutionary Russian Science Fiction: An Anthology (Seven Utopias and a Dream) Leland Fetzer, ed. & tr. 313
Prevelákis, Pandelís *O piitís Yánnis Rítsos: Sonilikí theórisi tou érghou tou* 147
Price, Reynolds *Vital Provisions* 460
Pritchett, V. S. *Collected Stories* 297
Proffer, Ellendea SEE M. A. Bulgakov
Puigvert, Joan M. *El clima de les flautes* 444
Pujol, Valeriá *Interruptus* 444
Pūkelevičiūtė, Birutė *Devintas lapas* 326—*Marco Polo Lietuvoje* 669
Pyykönen-Stohner, Anu SEE Maiju Lassila

Q

Quintella, Ary SEE Sérgio Tapajós

R

Rabassa, Clementine C. *En torno a Aguilera Malta* 75
Rabie, Jan *Johanna se storie* 162
Raboni, Giovanni *Nel grave sonno* 622
Racionero i Grau, Lluís *Cercamón* 271
Raddatz, Fritz J. SEE Kurt Tucholsky
Radford, Daniel *Edouard Glissant* 160
Rafat, Taufiq SEE Bulleh Shah
Raizis, Marios Byron *From Caucasus to Pittsburgh: The Prometheus Theme in British and American Poetry* 643
Rajendra, Cecil *Hour of Assassins & Other Poems* 688
Rajs, Èmmanuil SEE Maksimilian Vološin
Ram, Atma SEE *Perspectives on R. K. Narayan*
Ramanujan, A. K. SEE Nammālvār
Ramppi palaa Pekka Kyrö, ed. 665
The Random House Book of Twentieth-Century French Poetry Paul Auster, ed. 605
Rannit, Aleksis *Helikeeli: Seitsmes värsivihk* Greer Allen, ill. Aleksis Rannit, callig. 321
Rasmussen, Anne Marie SEE Dorrit Willumsen
Rasmussen, Bent William *Leos fremtid* 125
Rauhala, Niilo *Ikkuna rohkeuteen* 140
Rävälä, Annus *Vorkuta värsse* 138
Ravignant, Patrick *L'Église des Fous* 430
Reed, Ishmael *The Terrible Twos* 458
Reich-Ranicki, Marcel SEE Wolfgang Koeppen
Reinhartz, Dennis *Milovan Djilas: A Revolutionary as a Writer* 136
Reinig, Christa *Mädchen ohne Uniform* Klaus Endrikat, ill. 105
Reinshagen, Gerlind *Rovinato oder Die Seele des Geschäfts* 105
Rekdal, Jan Erik *Månens vikariat* 126
Remy, Pierre-Jean *Un voyage d'hiver* 68
Reyes, Jun Cruz *Utos ng Hari at Iba Pang Kuwento* 175
The Rhetorical Tradition and Modern Writing James J. Murphy, ed. 521
Richman, Michèle H. *Reading Georges Bataille: Beyond the Gift* 247
Rieber-Mohn, Hallvard *Sten på sten: Fem blikk på Sigrid Undset* 307
Rifbjerg, Klaus *Anna (I) Anna* Alexander Taylor, tr. 298
Riggio, Thomas P. SEE Theodore Dreiser
Rihoit, Catherine *La favorite* 609
Rilke, Rainer Maria, Anita Forrer *Briefwechsel* Magda Kerényi, ed. 452
Rinaldi, Rinaldo *Pier Paolo Pasolini* 622
Rindone, Vincenzo *Memoria del sole/Mémoire du soleil* Daniel Parfait, tr. Pino Mariano, pref. 443
Rio, Michel *Mélancolie nord* 422
Risnes, Dag *Da de hadde gått langst* 648
Ritzerfeld, J. (Oscar Timmers) *De Poolse vlecht* 299
Rivoyre, Christine de *Belle Alliance* 601
Rivers, J. E. SEE *Nabokov's Fifth Arc*
Robert Penn Warren: Critical Perspectives Neil Nakadate, ed. 110
Robinson, James A. *Eugene O'Neill and Oriental Thought* 180
Roche, Maurice *Camar(a)de* 68
Rocquet, Claude-Henry SEE Mircea Eliade
Rodoreda, Mercé *Mirall Trencat* 445
Rodrigues, Nelson *Teatro completo de Nelson Rodrigues (1941-1979)* 1: *Peças psicologicas* Sábato Magaldi, ed. 81
Rodrigues, Urbano Tavares *Fuga imóvel* 617
Rodríguez del Pino, Salvador *La novela chicana escrita en español: Cinco autores comprometidos* 613
Rodríguez Monegal, Emir *Borges por él mismo* 75
Roig, Montserrat *Aprendizaje sentimental* 92
Rojas, Gonzalo *50 Poemas* Roberto Matla, ill. 611
Roland, Otto *Nacht über Österreich* 635
Romanian Poems Dan Duţescu, ed. & tr. 273
Romános, Hrístos S. *Énas tehnítis tou sínhronou mithistorímatos: Aléxandhros Kotziás* 494
Rómas, Dhionísios *Periplous* vol. 9, parts 1-2 149
Rosei, Peter *Versuch, die Natur zu kritisieren* 281
Rostworowski, Bogusław SEE *Humps and Wings*
Rotor, Arturo B. *The Men Who Play God* 689
Różewicz, Tadeusz *Conversation with the Prince and Other Poems* Adam Czerniawski, ed. & tr. 662.
Rua de Almeida Paulillo, Maria Célia SEE *Sérgio Porto*
Rud, Nils Johan *Ekko i det gamle tun* 653
Rudenko, Mykola *Orlova balka* 318
Rugama, Leonel *La tierra es un satélite de la luna* 612
Rukalski, Sigmund *Au-delà de la vie* 423
Runnel, Hando *Punaste õhtute purpur* 486
Russell, Mariann *Melvin B. Tolson's Harlem Gallery: A Literary Analysis* 110
Russo, Veronica *Semper poesis* 275
Rževskij, Leonid *Bunt podsolnečnika* 127

S

Saarikoski, Pentti *Euroopan reuna: Kineettinen kuva* 488
Sadaie, Fujiwara no SEE *The Little Treasury of One Hundred People, One Poem Each*
Sage, Lorna *Doris Lessing* 643
Sahtouris, Miltos *Selected Poems* Kimon Friar, ed. & tr. 331
Said, A. Samad *Lazy River* Harry Aveling, tr. 174
*Saint-Exupéry, Antoine de *Écrits de guerre 1939-1940, avec la* Lettre à un otage *et des témoignages et documents* 427
*Sainz, Gustavo *Fantasmas aztecas: Un pre-texto* 433
Sakellariádhou, Elisávet *I kalliéryia tou babakioú ke álles istoriés apó ti Livadhiá* 674
Šalamun, Tomaž *Analogije svetlobe* 136—*Balada za Metko Krašovec* 136
Salkey, Andrew *The Late Emancipation of Jerry Stover* 502
Salvador Maldonado, Lola . . . . *mamita mía, tirabuzones* 78
Samatar, Said S. *Oral Poetry and Somali Nationalism: The Case of Sayyid Mahammad 'Abdille Hasan* 504
Sandberg, Juha *Kadotettuja kaupunkeja* 327
Sanders, Ivan SEE George Konrád
Sanminiatelli, Bino *Gli irregolari* 621
Santos, Bienvenido N. *The Man Who (Thought He) Looked like Robert Taylor* 690—*The Praying Man* 516
Saránti, Ghaláteia *Eléni: Dhiiyímata* 671
Saroyan, William SEE Nahapet Kuchak
Sarraute, Nathalie *Pour un oui ou pour un non* 63—*Enfance* 606
Sarvig, Ole *Hør jordens råb* 644—*Jeg synger til jer Eigil Jacobsen*, ill. 644
Satō, Hiroaki *One Hundred Frogs: From Renga to Haiku to English* 688
Schädlich, Krista Maria SEE *Die Hälfte der Stadt*
Schäfer, Hans Dieter SEE Wilhelm Lehmann
Scheib, Asta *Langsame Tage* 105
Scheinert, David *Les amitiés lointaines* 602—SEE David Scheinert
Schenk, Johannes *Gesang des bremischen Privatmanns Johann Jakob Daniel Meyer* 456
Schiødt, Dan *Den forbudte mand* 126
Schmidt, Arno *Vom Grinsen des Weisen: Ausgewählte Funkessays* Bernd Leistner, ed. 632—SEE *Porträt einer Klasse*
Schmidt-Dengler, Wendelin SEE *Ernst Jandl*
Schneider, Peter *Der Mauerspringer* 288
Scholem, Gershom *Mi-Berlin Li-Yerushalayim* 344
Scholes, Robert SEE Geoffrey Green
Schreiner, Karin von Schweder SEE *Zitronengrass: Neue brasilianische Erzähler*
Schreiner, Kay Michael SEE *Zitronengrass: Neue brasilianische Erzähler*
Schubert, Helga *Das verbotene Zimmer: Geschichten* 449
*Schubiger, Jürg *Unerwartet grün* 635
Schulman, Grace SEE *Poets of Nicaragua*
Schulte, Michael *Karl Valentin: Eine Biographie* 456
*Schutting, Jutta *Der Wasserbüffel* 95—**Liebesgedichte* 450
Schvey, Henry I. *Oskar Kokoschka: The Painter as Playwright* 454
Schwartz, Jorge SEE *Murilo Rubião*
*Sciascia, Leonardo *Il teatro della memoria* 84—Davide Lajolo **Conversazione in una stanza chiusa* 267
Sebbar, Leïla *Shérazade* 676
Segovia, Tomás *Personajes mirando una nube* 78
[Ai Qing] *Selected Poems of Ai Qing* Eugene Chen Eoyang, ed. & tr. Peng Wenlan, Marilyn Chin, trs. 685
Sena, Jorge de SEE Mécia de Sena
Sena, Mécia de, Jorge de Sena *Isto tudo que nos rodeia (cartas de amor)* 619
Sender, Ramón J. *Album de radiografías secretas* 260—*El jinete y la yegua nocturna (Bajo el signo de Capricornio)* 260
Sérgio Porto (Stanislaw Ponte Preta) Maria Célia Rua de Almeida Paulillo, ed. 263
Serrahima, Maurici *La frontissa* 627
Serrahima, Núria *L'olor dels nostres cossos* 624
Serra i Fontelles, Jaume *Deixeu-me ser mariner* Josep M. Carandell, epilogue 271—*Sarsuela de malves* 624
Seymour-Smith, Martin *Robert Graves: His Life and Work* 641
Sfakianákis, Aris *Otan vréhi ke forás papútsia kóletz* 332
Shah, Bulleh *Bulleh Shah: A Selection* Taufiq Rafat, tr. 515
Sharma, K. K. SEE Elena J. Kalinnikova—SEE *Perspectives on Mulk Raj Anand*
Sharma, Virendra Pal SEE Elena J. Kalinnikova
Sharp, Francis Michael *The Poet's Madness: A Reading of Georg Trakl* 102
Shen Congwen *Nouvelles* 686
Shen Ts'ung-wen *The Chinese Earth* Ching Ti, Robert Payne, trs. 347
Shibata, Katsue SEE Soseki Natsume
Short Shorts: An Anthology of the Shortest Stories Irving Howe, Ilana Wiener Howe, eds. 358
Shouten, Rob *Carabas ontvlucht* 476
Sian, Heah Chwee *A Wisp of Bliss and Other Stories* 174
Siciliano, Enzo *Alberto Moravia: Vita, parole e idee di un romanziere* 440
Siekkinen, Raija *Tuomitut* 328
Sigfússon, Hannes *Flökkulíf* 118
Šilbajoris, Rimvydas *Žodžiai ir prasmė: Literatūra šiandien Lietuvoje* Liūtas Mockūnas, ed. 490
Silberschlag, Eisig *Ben Alimut uben Adishut* 169
Silenieks, Juris SEE Edouard Glissant
Silveira de Queiroz, Dinah *Guida, "caríssima" Guida!* 82
Simar-Dauverd, Edith SEE Pa Kin
Simic, Charles *Austerities* 461
Simionescu, Mircea Horia *Ulise şi umbra* 92
Simms, Norman SEE *Oral and Traditional Literatures*
Simon, Barney SEE Herman Charles Bosman
Simon, Dietrich SEE Rolf Hochhuth
Símonarson, Ólafur Haukur *Almanak jodvinafélagsins* 118
Sinclair, Marjorie SEE *The Path of the Ocean*
Singer, Isaac Bashevis *The Collected Stories* J. Singer, E. Gottlieb, et al., trs. 124
Singer, J. SEE Isaac Bashevis Singer
Singh, Man Mohan *Village Poems* Dom Moraes, foreword 687
Sinisgalli, Leonardo *The Ellipse: Selected Poems of Leonardo Sinisgalli* W. S. Di Piero, tr. 442
Sinyavsky, Andrei SEE Abram Tertz
*Sipriot, Pierre *Montherlant sans masque* 1: *L'enfant prodigue, 1895-1932* 425
Sirera, Rodolf *Plany en la mort d'Enric Ribera* 625
Sjögren, Lennart *Lövskogselegier* 474
Skagen, Kaj *Broene brenner* 477
Skármeta, Antonio *La insurrección* 433
Skloot, Robert SEE *The Theatre of the Holocaust*
Slater, Candace *Stories on A String: The Brazilian "Literatura de Cordel"* 264
Slaves of Love and Other Norwegian Short Stories James McFarlane, ed. 653
Slaviček, Milivoj *Trinaesti pejzaž* 135
Slovník českých spisovatelů: Pokus o rekonstrukci dějin české literatury 1948-1979 Jiří Brabec et al., eds. 660
Slovo Almanac no. 9 137
Smith, Iain Crichton *Selected Poems 1955-1980* Robin Fulton, comp. 335
Smith, Jaune Quick-to-See SEE Gerald Vizenor
Smith, Stevie *Me Again: Uncollected Writings of Stevie Smith* Jack Barbera, William McBrien, eds. James MacGibbon, pref. 295
Smith, William Jay SEE *A Green Place*
Soldevilla, Llorenç SEE Baltasar Porcel
Šoljan, Antun SEE *Zlatna knjiga američke poezije*
*Sollers, Philippe *Femmes* 602
Sontag, Susan *A Susan Sontag Reader* Elizabeth Hardwick, intro. 293
Sorescu, Marin *Symmetries* J. R. Colombo, P. Negoşanu, trs. 625
Sorrentino, Fernando *En defensa propia* 80
Soseki Natsume *I Am a Cat* Katsue Shibata, Motonari Kai, trs. 513—*Mon (The Gate)* Francis Mathy, tr. 513
Sotiríou, Didó *Katedhafizómetha* 3rd ed. 146
Sotiropoúlou, Érsi *I fársa* 493

Soto, Pedro Juan *Un oscuro pueblo sonriente* 616
Sotriffer, Kristian SEE *Das größere Österreich*
Součková, Milada *Sešity Josephiny Rykrové* 132
South African People's Plays Robert Mshengu Kavanagh, ed. 340
The South Corner of Time: Hopi, Navajo, Papago, Yaqui Tribal Literature Larry Evers et al., eds. 155
Spalek, John M. SEE *Exile*
Spánias, Níkos *Fóros timís ston Giorgio de Chirico* 493
Spaziani, Maria Luisa *Geometria del disordine* 86
Spescha, Hendri *Per tei e per mei* Matias Spescha, ill. 626
Spescha, Matias SEE Hendri Spescha
Spiel, Hilde *In meinem Garten schlendernd: Essays* 106
Sprinchorn, Evert *Strindberg as Dramatist* 649
Stamatu, Horia *Kairos* 446
Stănescu, Nichita *Noduri si semne* 447
Steiner, Jörg *Das Netz zerreißen* 449
Stétié, Salah SEE Adonis
*Stigen, Terje *Assortiment: Fortellinger* 477
Stillman, Linda Klieger *Alfred Jarry* 607
Stohner, Friedbert SEE Maiju Lassila
Stow, Randolph *To the Islands* rev. ed. 684—*Tourmaline* 684
Strēlerte, Veronika *Pusvārdiem: Dzeja un atdzecjojumi* 668
Strickland, Geoffrey *Structuralism or Criticism? Thoughts on How We Read* 178
*Strittmatter, Erwin *Selbstermunterungen* 106
*Strnad, Jaroslav *Prohry* 483
Struve, G. SEE *Mandel'štam: Collected Works*
Struve, N. SEE *Mandel'štam: Collected Works*
Styan, J. L. *Modern Drama in Theory and Practice* 3 vols. 179
Suárez Araúz, Nicomedes *Los escribanos de Loén* 261
[Anonymous] *The Subtle Ruse: The Book of Arabic Wisdom and Guile* René R. Khayam, tr. 681
Sumerkin, Aleksandr SEE Marina Cvetaeva
Summersgill, Harue SEE Toyoko Yamasaki
Summersgill, Travis SEE Toyoko Yamasaki
Sunde, Robert *Hakk i hæl* 307
Sundman, Per Olof *Ishav: Isbrytaren H.M.S. Ymers fård i polarhavet, sommaren 1980* 649
El surrealismo Victor G. de la Concha, ed. 612
*Suslov, Il'ja *Vyxod k morju* 654
Švarc, Evgenij *Memuary* Lev Losev, ed. 480
Sveen, Karin *Utbryterdronninga* 471
Švejcer, Viktorija SEE Marina Cvetaeva
Svinsaas, Ingvald *Med seierslue* 119
Székely, János *A nyugati hadtest* 667

T

Talvet, Jüri *Äratused* 138
Tammuz, Benjamin *A Rare Cure* 169
Tamvakákis, Fédhon *Evmorfia* 674
Tanaka, Yukiko SEE *This Kind of Woman*
Tanizaki, Junichirō *The Secret History of the Lord of Musaki; Arrowroot* Anthony H. Chambers, tr. 514
Tapajós, Sérgio *João Balalão* Ary Quintella, pref. 83
Tarnaws'ka, Marta *Zemletrus: Poeziji 1971-1980 rokiv i pereklady* 135
Taub, Michael SEE Lucian Blaga
Tavernier, Janine *Naïma, fille des dieux* 678
Taylor, Alexander SEE Klaus Rifbjerg—SEE Uffe Harder
Taylor, Andrew *Selected Poems, 1960-1980* 177
Tekeyan, Vahan *Sacred Wrath: The Selected Poems of Vahan Tekeyan* Diana Der Hovanessian, Marzbed Margossian, eds. & trs. 342
The Ten Thousand Leaves: A Translation of the Man'yōshū vol. 1 Ian Hideo Levy, tr. 174
Tertz, Abram (Andrei Sinyavsky) *The Trial Begins; On Socialist Realism* Max Hayward, George Dennis, trs. Czesław Miłosz, ed. 481
Thaniel, George *Homage to Byzantium: The Life and Work of Nikos Gabriel Pentzikis* 673
The Theatre of the Holocaust Robert Skloot, ed. 520
Theobaldy, Jürgen *Spanische Wände* 106
Thibaudat, Jean-Pierre *Lilou-Nuage* 62
*Thinès, Georges *L'homme troué* 63
Thiry, Marcel *Romans, nouvelles, contes, récits* 65
Thomas Bernhard: Werkgeschichte Jens Dittmar, ed. 99
Thompson, Laurie *Stig Dagerman* 650
Thomson, Derick *Creachadh na Clàrsaich* 500
Thorson, James L. SEE *Yugoslav Perspectives on American Literature*
Three American Literatures: Essays in Chicano, Native American, and Asian-American Literature for Teachers of American Literature Houston A. Baker Jr., ed. Walter J. Ong, intro. 643
Thurman, Judith *Isak Dinesen: The Life of a Storyteller* 466
Tikkanen, Märta *Sofias egen bok* Katarina Michelsson, comm. 653—*Sofian oma kirja* Katarina Michelsson, comm. Eila Pennanen, tr. 653
Tison-Braun, Micheline *L'introuvable origine, le problème de la personnalité au seuil du XX^e siècle: Flaubert, Mallarmé, Rimbaud, Valéry, Bergson, Claudel, Gide* 64
*Tkatschenko, Anatoli *Tretet ein, die ihr leidet!* Charlotte Kossuth, tr. 691
Tobino, Mario *Gli ultimi giorni di Magliano* 266
Tolson, Melvin B. *Caviar and Cabbage: Selected Columns by Melvin B. Tolson from the* Washington Tribune, *1937-1944* Robert M. Farnsworth, ed. 110—*A Gallery of Harlem Portraits* Robert M. Farnsworth, ed. 110
Tolstoï, Marie-France SEE Boulat Okoudjava
Tomos, Angharad SEE Cen Llwyd
Tomos, Casi SEE Lleucu Morgan
Torbado, Jesús *La ballena* 261
Torberg, Friedrich *Kaffeehaus war überall: Briefwechsel mit Käuzen und Originalen* D. Axmann, M. Torberg, eds. 452
Tornberg, M. SEE Friedrich Torberg
*Torborg, Rita *Systrarna* 474
Torrente Ballester, Gonzalo *Teatro* 2 vols. 255
Torres, Antônio *Adeus, velho* 80
Toulouse, Gilbert *Le mercenaire* 430
Trampe, Wolfgang *Veränderung der höheren Semester* 635
Trotzig, Birgitta *Anima: Prosadikter* 650
Troyat, Henri *Le pain de l'étranger* 251
Tsatsópoulos, Pétros *To pafsípono* 675
Tsvetayeva, Marina *Selected Poems of Marina Tsvetayeva* Elaine Feinstein, tr. 130—SEE Marina Cvetaeva
Tucholsky, Kurt *Unser ungelebtes Leben: Briefe an Mary* Fritz J. Raddatz, ed. 456
Tudoran, Radu *Frumoasa Adormită* 91—*Retragerea fără torte* 275
Tufano, Douglas SEE *Joaquim Manuel de Macedo*
Tungal, Leelo *Mullaketraja* 139
Turan, Güven *Günesler . . . Gölgeler . . .* 168
Tusquets, Esther *Siete miradas en un mismo paisaje* 72
Tuuri, Antti *Pohjanmaa* 665
Ty-Casper, Linda *Dread Empire* 351
Tyroulis, Alfonsas SEE *Žvaigždynų sonatos*
Tzouvélis, Spíros *Kíkli ke imikíklia: Piímata* 333

U

Umbral, Francisco *El hijo de Greta Garbo* 611
Unseld, Joachim *Franz Kafka: Ein Schriftstellerleben 1908-1924* 100
Updike, John *Bech is Back* 638
Uyar, Tomris *Yaz Düşleri/Düs Kışları* 168

V

Vaj'l, Pëtr, Aleksandr Genis *Sovremennaja russkaja proza* 656
*Vakkuri, Juha *Mies joka muuttui puuksi* 665
Valaorítis, Nános *Merikés yinékes* 673
Valderrama, Pilar de *Sí, soy Guiomar: Memorias de mi vida* 257
Valenzuela, Luisa *Cambio de armas* 438
van der Steen, M. F. SEE Mensje van Keulen
van Heerden, Ernst *Kanse op'n wrak* 681

van Keulen, Mensje (M. F. van der Steen) *Overspel* 644
van Loggem, Manuel SEE *New Worlds from the Lowlands: Fantasy and Science Fiction of Dutch and Flemish Writers*
van Praag, Siegfried *Uitgeleide* 307
Vârgolici, Teodor SEE *Gala Galaction*
Vas, István *Mért vijjog a saskeselyû?* 2 vols. 142
Vassalli, Sebastiano *Mareblù* 84
Vaxtin, Boris *Dve povesti* 127
Vayenás, Násos *O lavírinthos tis siopís. Dhokímio ya tin píisi* 330
Vela, Rubén *Maneras de luchar (1950-1980)* 74
Velie, Alan R. *Four American Indian Literary Masters* 498
Veloudhís, Yiórghos *Protásis: Dhekapénte ghramatologhikés dhokimés* 333
Vernier, Richard *Le feu parmi les arbres* Anne-Marie Jaccottet, ill. 68
Véros, K. *To stratópedho* 149
Vigevani, Roberto *Case minime* 269
Vik, Bjørg *Det trassige håp* 120—*Snart er det høst* 471
*Vives, Pancho *Por la acera de la sombra (Cuentos cubanos)* 254
Vizenor, Gerald *Earthdivers: Tribal Narratives on Mixed Descent* Jaune Quick-to-See Smith, ill. 153
Vogel, Lucy SEE *Blok: An Anthology of Essays and Memoirs*
The Voice of the Steppe: Modern Kazakh Short Stories I. Kramov, comp. Edythe Haber, Angelia Graf, trs. 349
Volkoff, Vladimir *Le montage* 423
Vološin, Maksimilian *Stixotvorenija i poèmy v dvux tomax* 1: *Stixotvorenija* Boris Filippov, Èmmanuil Rajs, eds. 313
Volponi, Paolo *Il lanciatore de giavellotto* 84
von Becker, Peter *Der überraschte Voyeur: Theater der Gegenwart* 285
von der Grün, Max *Späte Liebe* 277
von Seth, Carl Magnus *Får: Ännu å gräset grönt* Stig Claesson, ill. 123
Vordtriede, Werner *Ulrichs Ulrich oder Vorbereitungen zum Untergang* 288

W

Wahlgren, Anna *Utan dig: En diktberättelse* 126
Waller, Bernard *L'ascenseur* 603
Walser, Johanna *Vor dem Leben stehend* 449
*Walser, Martin *In Goethes Hand* 279
Wangenheim, Bettina v. SEE *Heimkehr ins Wort: Materialien zu Hilde Domin*
Wannicke, Achim *Manchmal geborgen* 457
Warner-Vieyra, Myriam *As the Sorcerer Said* 337
Warren, Robert Penn *Rumor Verified: Poems 1979-1980* 110
Wassmo, Herbjørg *Huset med den blinde glassveranda* 120
The Web: Stories by Argentine Women H. Ernest Lewald, ed. & tr. 616
Weidlé, Wladimir SEE René Guerra
Weiss, Theodore *Recoveries: A Poem* 292
Weissbort, Daniel SEE *Modern Poetry in Translation: 1983*
Wellek, René *Four Critics: Croce, Valéry, Lukács, and Ingarden* 179—*The Attack on Literature and Other Essays* 357
Wen xuan, or Selections of Refined Literature 1: *Rhapsodies on Metropolises and Capitals* David R. Knechtges, ed. & tr. 686
Werner, Frank SEE *Die Hälfte der Stadt*
Welsch, Roger L. *Omaha Tribal Myths and Trickster Tales* 153
Werup, Jacques *Dan skräddarsydda sorgen* 305
West, Stephen H. SEE *Chinese Theatre 1100-1450*
What Is Criticism? Paul Hernadi, ed. 180
White, Kenneth *La figure du dehors* 431
White, Steven F. SEE *Poets of Nicaragua*
Whitehill, Robert SEE Aharon Megged
Widmer, Urs *Liebesnacht* 95
Wieghaus, Georg *Heiner Müller* 106
Wijeyewardene, Gehan SEE Khammaan Khonkhai
Wilcox, John C. SEE *At Home and Beyond: New Essays on Spanish Poets of the Twenties*
Wilde, Alan *Horizons of Assent: Modernism, Postmodernism, and the Ironic Imagination* 113
Williams, Lorna V. *Self and Society in the Poetry of Nicolás Guillén* 261
Willumsen, Dorrit *If It Really Were a Film* Anne Marie Rasmussen, tr. 298
Wine, Maria *Under höstens stjärnor: Dikter i urval 1979-1980* Eva Bruno, ed. 651
Winge, Mette SEE *Danske digtere i det 20. århundrede*
*Wohmann, Gabriele *Das Glücksspiel* 95—*Nachkommenschaften: Ein Film* 95—**Ein günstiger Tag: Erzählungen* 99—*Komm lieber Mai: Gedichte* 99—*Einsamkeit: Erzählungen* 278—*Der kürzeste Tag des Jahres: Erzählungen* 629
*Wolf, Christa **Kassandra: Erzählung* 629—*Voraussetzungen einer Erzählung:* Kassandra 629
Woodhouse, Jennifer SEE Vasil Bykov
Woodhouse, Robert SEE Vasil Bykov
Woolf, Virginia *The Diary of Virginia Woolf* 4: *1931-35* Anne Olivier Bell, Andrew McNeillie, eds. 295
Worthen, John SEE D. H. Lawrence
Wright, Austin M. *The Formal Principle in the Novel* 521
Wright, Charles *The Southern Cross* 111
Wright, James *This Journey* 292
Writers in East-West Encounter: New Cultural Bearings Guy Amirthanayagam, ed. 180
Wurmser, André *Le dernier kaléidoscope* 241

X

*Xodasevič, Vladislav F. **Izbrannaja proza* 2nd ed. Nina Berberova, ed. 309—*Pis'ma V. F. Xodaseviča B. A. Sandovskomu* I. Andreeva, ed. 659

Y

Yamasaki, Toyoko *Bonchi* Harue & Travis Summersgill, trs. 349
Yang, Gladys SEE Lu Xun
Yang Xianyi SEE Lu Xun
Yasin, Patia SEE Pai Hsien-yung
Yatromanolákis, Yórghos *Istoría: Mythistórima* 330
Yessayan, Zabel *The Gardens of Silihdar and Other Writings* Ara Baliozian, tr. 165
Young, David SEE Miroslav Holub
Yttri, Nils *Zenith* 301
Yugoslav Perspectives on American Literature: An Anthology James L. Thorson, ed. 114
*Yu Luojin *Le nouveau conte d'hiver* Huang San, Miguel Mandarès, trs. 511

Z

Zafiríou, Léfkios *I Simorítes* 675
Zalatorius, Albertas SEE *Žalias laiko vingis*
Žalias laiko vingis: Lietuvių tarybinė novelė Albertas Zalatorius, ed. 143
Zamjatin, Evgenij *Sočinenija* 2: *Povesti i rasskazy 1923-1935; Teatr* Evgenija Žiglevič, Boris Filippov, eds. 659
Zanichelli, Attilio *Una cosa sublime* 439
Zapater, Alfonso *El accidente* 254
Zardoya, Concha *Los ríos caudales: Apología del* 27 434
Žar-Ptica: Russische Monatsschrift für Kunst und Literatur A. E. Kogan, ed. Sergej Čexonin, ill.
Zehn sowjetdeutsche Erzähler Lothar Grünewald, Marijke Lanius, comps. 631
*Zernova, Ruf' *Ženskie rasskazy* 478
Žiflevič, Evgenija SEE Evgenij Zamjatin
Zitronengrass: Neue brasilianische Erzähler Kay Michael Schreiner, ed. Karin von Schweder Schreiner, tr. 81
Zlatna knjiga američke poezije Antun Šoljan, ed. 114
Zobel, Joseph *Et si la mer n'était pas bleue* 678
Zoderer, Joseph *Das Glück beim Händewaschen* 289—*Die Walsche* 457
Zuckmayer, Carl *Einmal, wenn alles vorüber ist: Briefe an Kurt Grell; Gedichte; Dramen; Prosa aus den Jahren 1914-1920* 106
Žvaigždynu sonatos: Lietuviu išeivijoje eileraščiai apie M. K. Čiurlionį Alfonsas Tyruolis, ed. 144

Index of Reviewers

Abbott, James H. 252(2), 259, 438, 610, 612, 615
Abdeljaouad, Hédi 165, 675, 676
Acker, Robert 94, 95, 628
Ackermann, Paul Kurt 455
Agarwal, Ramlal 176
Aldan, Daisy 638
Alegre, Edilberto N. 174, 689
Allen, Roger 506
Amanuddin, Syed 350
Anderson, Mary Castiglie 108
Andrews, Walter G. 164
Asnani, Shyam M. 172, 348, 512
Atkinson, Jeanette Lee 305(2), 648
Aulestia, Gorka 150
Axelrod, Steven G. 111

Bachem, Michael 94, 98
Baliozian, Ara 346
Banerjee, Maria 314
Barker, Murl G. 480, 658
Barnett, Ursula A. 157, 340
Barstad, Noel 99
Bauerle, Richard F. 505
Bauschinger, Sigrid 105, 288, 449
Beard, Michael 166, 344, 683
Beards, Richard D. 462
Beaton, Roderick 672
Becker, Lucille 425
Belkind, Allen 124, 464, 643
Bellver, Catherine G. 257, 434
Benavides, Ricardo F. 77, 261
Bergin, Thomas G. 87(2), 269, 622
Berner, Robert L. 160
Bien, Peter 295
Binham, Philip F. 139(2), 487, 488, 665(2)
Bishop, Michael 178, 354, 423, 424
Bjorklund, Beth 280, 282, 450
Bjornson, Aija 142, 144, 490, 668(2)
Bjornson, Richard 519
Blasi, Alberto 73, 433
Blasing, Mutlu Konuk 507
Blomster, Wes 278(2), 282, 632, 635
Boening, John 110, 638
Boris, János 667
Bouchard, John 239
Bradbrook, B. R. 483
Březina, Vladimír 482
Brown, John L. 66, 107, 244, 247, 356, 425, 426, 427, 600, 641
Brown, Sidney DeVere 173, 349
Bruner, Charlotte H. 336, 337, 339, 678
Bruner, David K. 164
Bruning, Peter 299, 644
Burkhard, Marianne 105, 286, 287, 455, 456
Butcher, Philip 464
Buyniak, Victor O. 318

Cahill, Daniel J. 295, 296
Cain, Joan 255, 616
Caltabiano, Frank P. 290, 459
Cancel, Robert 503
Capozzi, Rocco 266
Caputo-Mayr, Maria Luise 103, 455
Carey, Bonnie 136, 478
Carls, Alice-Catherine 316, 320, 661
Carpenter, Bogdana 484, 661
Carr, Barbara 179, 180
Carrabino, Victor 158, 429
Catanoy, Nicholas 67, 90, 91(3), 92, 249, 250, 273, 275(2), 358, 445, 446(2), 447(2), 607, 625(2), 626
Caws, Mary Ann 68, 431, 607(2)
Champagne, Roland A. 243, 246, 518
Chancellor, Gary L. 179
Chartier, Armand B. 420, 601
Chase, Kathleen 124, 461, 466
Cheung, Dominic 346
Chopyk, Dan B. 137, 317
Ciplijauskaité, Birutė 73, 257, 258, 260, 355, 438
Claréus, Ingrid 474, 475
Cocalis, Susan L. 105, 276, 447, 455, 627
Cocozzella, Peter 88(2), 270, 444
Coleman, Alexander 115
Collins, Michael J. 109
Cooper, Danielle Chavy 239, 241, 249, 420, 429, 600
Cooper, Henry R. Jr. 136
Cortínez, Carlos 255, 257
Crane, Rufus S. 83(2), 265, 268, 442
Cranston, Mechthild 64, 428, 605
Crispin, John 435, 612, 615
Crown, Bonnie R. 174, 176, 351
Curran, Ronald 290, 517, 636, 693
Cutler, Maxine G. 240
Czerwinski, E. J. 134, 315, 316, 692

d'Angelo, Giovanni 442
Daniel, Dalia Ross 166, 682, 694
Dauenhauer, Richard 103
Dauster, Frank 432
Daviau, Donald G. 634
Dávidházi, Péter 666
Davis, Mary E. 71, 76, 77, 435
Davis, Robert Murray 296, 465, 643
Debicki, Andrew P. 77, 357
Debreczeni, Julia 489
Decavalles, Andonis 331, 493
de Francesco, Scott 126
Dick, Bernard F. 296, 521
di Tommaso, A. 87
Dorian, Marguerite 272, 273, 274
Dorsey, David 679
Driver, Sam 127, 310, 658
Dukas, Vytas 312(2), 659
Dunham, Lowell 75, 77

Earnshaw, Doris 115, 297, 465, 642
Eckhardt, Caroline D. 178
Espegård, Svend Birke 465, 467, 476, 645
Exner, Richard 98, 101, 284, 452

Fabian, Hans J. 102(2), 106, 635
Fahnestock, Lee 420, 600
Falk, Thomas H. 93, 276, 286, 630
Fantazzi, Charles 84, 443
Fehsenfeld, Martha D. 603
Feinberg, Anat 507(2)
Fernandez, Doreen G. 516, 689
Ferrer, Olga P. 92, 312

Ferreri, Denise Valtz 268
Ferreri, Rosario 265, 440
Filer, Malva E. 434, 437
Filips-Juswigg, Katherina 479
Finch, Mark S. 436, 614, 615
Fitz, Earl E. 80
Flieger, Jerry Aline 422
Flores, Ralph 357, 521, 642
Forcadas, Albert M. 89(2), 90, 270, 271(2), 274, 443, 446, 624, 625
Foster, David William 259, 499
Frank, Margot K. 308, 342, 654, 655
Fried, Anne 322
Friedman, Melvin 641
Fulton, Robin 303, 460, 474, 500
Furtado, Raúl de Loyola 177

Gaertner, Johannes A. 104, 105
Galan, F. W. 519, 695
Galand, René 61, 150, 333(2), 497
Galdon, Joseph A. 689
Gathercole, Patricia M. 428
Gauthier, J. D. 503
Gerling, David R. 261, 431, 609
Giannaris, George 146, 330
Gibbs, James 679
Gjertson, Donald E. 170
Glade, Henry 106
Glenn, Jerry 98, 286, 450, 629, 631
Goetz-Stankiewicz, Marketa 132
Goldblatt, Howard 171, 510
Gömöri, George 142, 325, 488, 489
Goodman, David G. 514
Goth, Maja J. 68, 607
Gounelas, C. D. 331, 332, 333
Grawe, Christian 106
Grecco, Stephen R. 458
Green, Maria 240, 243, 426, 604
Greenberg, Judith L. 61, 242, 250, 267, 428, 606, 608
Grundlehner, Philip 280
Guers-Villate, Yvonne 250, 420
Guiney, Mortimer 427
Guyer, Leland 619

Haberl, Franz P. 297, 456
Haenicke, Diether H. 457, 630
Hagen, William M. 108, 112
Hagopian, John D. 509
Hajewski, Thomas 286, 633
Hale, Frederick 307, 469, 474, 646, 647
Hallberg, Peter 118, 125
Hallmundsson, Hallberg 117, 468(2), 469, 476, 645, 646
Halman, Talat Sait 168(2), 345, 508, 683
Hargett, James M. 170, 171, 177, 685, 686
Harrow, Kenneth 156
Hashmi, Alamgir 515, 687
Hatfield, Henry 93
Hauptman, Robert 358, 694
Haywood, John 681
Hegel, Robert E. 169, 170, 347(2), 685
Heim, Michael 660
Heldt, Barbara 478, 657
Hernández, Ana María 69, 72, 74, 251, 254(2), 432, 610
Hilton, Ian 456
Hirschberg, Wolfgang R. 308, 311, 656
Hokwerdd, Hero 491, 496
Holton, David 671
Holton, Milne 114
Hopper, Paul Thorfinn 126, 301
Hunter, Carol 152
Hustvedt, Lloyd 653

Iannace, Gaetano A. 443
Iggers, Wilma A. 279, 315, 483
Ingwersen, Faith 125(2), 297, 298
Ingwersen, Niels 125, 644
Irving, Evelyn Uhrhan 614
Irwin, Mark 294
Ivaldi, Martha 427
Ivask, Astrid 64, 325, 327
Iwamoto, Yoshio 513

Jacobs, Rita D. 107, 289(2), 457, 638
Jahner, Elaine 498
Jazayery, Mohammad Ali 681
Johnson, Manly 176, 509, 684
Jones, F. J. 439
Jones, John M. 335
Jordan, Rosetta di Pace 84
Juričić, Želimir B. 136

Karageorge, Yuri Vidov 352, 478
Karampetsos, E.D. 328
Karriker, Alexandra Heidi 127, 654(2), 657
Karsen, Sonja P. 71, 72, 74, 78, 437, 615
Keefe, Joan 114, 636, 640, 642
Kelertas, Violeta 143, 326, 490
Kiberd Declan 151, 334
Kibler, Louis 442
Kindrick, Robert L. 154, 500
Kitching, Juta Kõvamees 139(2)
Klassen, Julie 281
Klein, Mary Ann 115
Klimenko, Michael 126, 312, 479
Klopp, Charles D. 266, 269
Knapp, Bettina L. 180, 294, 429, 520(2), 686
Knapp, Mona 629, 643
Knowlton, Edgar C. Jr. 180, 351
Kongslien, Ingeborg Ragnhild 119, 124, 301, 470, 471(2), 476, 647
Kops, Henri 306, 307, 651
Kratz, Henry 117, 118, 162, 300
Krispyn, Egbert 467, 627
Krzyżanowski, Jerzy R. 316
Kuitunen, Maddalena 84, 441
Kulhanjian, Gary 165, 342
Kunene, Daniel P. 160, 161
Kussi, Peter 320

LaHood, Marvin J. 457
Lamont, Rosette C. 130
Landeira, Ricardo 77, 256
Langemo, Amanda 116, 301, 477(2), 648
Lappalainen, Kalevi 140, 323, 328
Larios Vendrell, Luis 70, 74, 78, 615
Larson, James L. 121, 123
Lawler, James R. 605
Lee, Pearl-Angelika 660
Lee, Peter H. 348, 514
Lehiste, Ilse 138, 139, 664
LeVan, J. Daniel 131
Levine, Madeline G. 131
Lewis, Tom J. 251, 260, 313, 438
Lindgren, Raymond E. 121(2), 306, 472
Lindsey, Byron 128
Lindstrom, Naomi 80, 262, 264, 616
Lobo Filho, Blanca 618
Loudon, Michael 152, 153(2), 155(2)
Love, Ursula 95, 288, 449
Luchting, Wolfgang A. 436, 439, 616
Lustig, Arnošt 132
Lustig, Josef 132
Lyngstad, Sverre 119(2)
Lyon, Ted 260, 433, 612

Mac Adam, Alfred J. 433(2)
Maciuszko, Jerzy J. 133, 484, 660
Mackridge, Peter 670, 671
Mahlendorf, Ursula 279, 287
Manuud, Antonio P. Gella 515
Marino, Lucia 86(2)
Marney, John 347, 510
Martins, Wilson 617
Martone, John 291, 292, 295
Mattsson, Margareta 122, 126
McDowell, Danièle 66, 244
McDowell, Robert E. 637, 686
McKnight, Christina S. 650
McLeod, Alan L. 177
McMillin, Arnold B. 313
McMurray, George R. 438
Menton, Seymour 437
Mermier, Guy 67, 68, 251, 430, 608
Mignone, Mario B. 440
Mihailovich, Vasa D. 135, 663, 664
Mikiver, Ilmar 145, 321, 486
Milivojević, Dragan 137, 486
Mitchell, Bonner 64, 179, 242
Mittleman, Leslie B. 297(2), 642
Mjöberg, Jöran 473, 476
Moe, Sigrid B. 116
Monas, Sidney 129, 309, 657
Monga, Luigi 267
Montante, Michela 265, 267
Monteiro, George 619
Morita, James R. 173, 349, 516, 688
Morot-Sir, Edouard 244, 245, 246, 424
Morris, Walter D. 120, 470, 471, 646, 653
Morrison, J. M. 511
Moser, Gerald M 79(2), 82(3), 83, 156, 263(2), 264(2), 336, 620
Moss, Rose 505(2)
Możejko, Edward 133
Mozur, Joseph P. Jr. 128, 349, 631
Mueller, Dennis M. 285, 453, 633
Mullen, Edward J. 612, 613
Müller-Bergh, Klaus 75, 76, 81, 620

Naikar, Basavaraj S. 352
Nazareth, Peter 159, 162, 356, 458, 497, 501, 502, 517, 637, 639, 676, 677, 688
Newkumet, Vynola 151, 155
Nichols, Fred J. 307
Niers, Gert 104, 276

Ogbaa, Kalu 163, 337
Opitz, Kurt 317, 456
Oster, Rose-Marie G. 302
Ott, Friedrich P. 106, 453, 454
Otten, Anna 63, 68, 240, 241, 287(2), 603, 605, 606, 608(2), 632

Pabisch, Peter 104, 275
Pachmuss, Temira 311
Parameswaran, Uma 175, 512
Parker, John M. 617, 618
Parker, Stephen Jan 481
Payne, James Robert 110
Pazuniak, Natalia I. 485
Pérez, Janet 89, 259, 270, 274, 444, 445, 624(2), 627
Peters, Issa 341
Phillips, Klaus 93, 286
Pitou, Spire 430
Porter, Robert 477
Povey, John 149, 504
Pratt, William C. 112, 291, 463, 464

Quinlan, Kieran 641

Racine, Daniel 502
Radley, Philippe D. 129, 309, 481, 482
Ragusa, Olga 87, 439, 621, 623
Raizis, M. Byron 145, 147(2), 148(3), 149, 328, 329, 330, 332(2), 333, 492(2), 496(2), 670, 674(2), 675
Ramakrishnan, E. V. 511, 695
Ramalho de Sousa Santos, Maria Irene 78
Ramras-Rauch, Gila 169, 509
Rao, K. S. Narayana 172, 687
Rexine, John E. 146, 332, 495(2), 673, 674, 675
Ricapito, Joseph V. 694
Richey, Norma Jean 516, 684
Riggan, William 115, 519
Ringold, Francine Leffler 292, 464
Risley, William R. 69, 70, 253, 254, 609, 610
Roberts, Alan 60, 61, 429
Roberts, Sheila 161, 680
Robinson, Christopher 670, 673
Roditi, Edouard 149, 168, 272, 293, 445, 508, 602
Rogers, David 109, 113, 460, 461, 462
Rose, Ernst 506, 683, 691
Rosenfeld, Sidney 285, 289, 452, 632
Rosenfeld, Stella P. 99, 628
Ross, Cecilia 268, 269(2), 442, 621, 622(2), 623
Rossel, Sven H. 297, 305, 466, 644
Rossi, Vinio 249, 623
Roudiez, Leon S. 248, 250, 293, 602
Roy, G. Ross, 334, 335, 499
Rudnick, Hans H. 104, 141, 639
Rudnytsky, Peter 354
Rumeau-Smith, Madeleine 67(2), 430
Rusinko, Susan 112, 292, 461
Ryan, Judith 449, 629

Sakelliou, Liana 493, 494, 674
Sakurai, Emiko 173, 174
Saliņš, Jautrīte M. 92, 669
Salkey, Andrew 500, 501
Sander, Reinhard W. 156
Sanders, Ivan 140, 324, 666
Sandstroem, Yvonne L. 123, 303, 473
Sayers, Raymond S. 80
Schlant, Ernestine 101, 105
Schleifer, Ronald 497, 692
Schoolfield, George C. 299, 304, 321, 323, 472, 653
Schraibman, Joseph 437
Schulte, Rainer 695
Schürer, Ernst 97
Schwarz, Robert 95, 103, 281, 449, 455, 628, 634, 635
Scrase, David A. 280, 282, 286, 450, 634
Sehmsdorf, Henning K. 120, 469, 653
Sellin, Eric 242, 304, 338, 505
Sharp, Francis Michael 104, 283, 635
Sibunruang, Jit-Kasem 690
Šilbajoris, Rimvydas 143(2), 326, 490, 668, 669
Silberschlag, Eisig 353
Silenieks, Juris 160, 327, 430, 678
Silverman, Malcolm 617
Simms, Norman 175, 515
Simonsuuri, Kirsti 488
Singh, G. 85
Siracusa, Joseph 441
Sjåvik, Jan 118, 299, 306, 470, 471, 647
Skrupskelis, Viktoria 604
Slavutych, Yar 135
Slick, Sam L. 431
Smith, Robert P. Jr. 338, 676, 678
Smyth, Philip 116, 298, 475, 476
Sondrup, Steven P. 283, 306, 454
Spector, Robert D. 353, 355, 357
Spycher, Peter 288

Staal, Arie 467
Stendahl, Brita 122, 649, 651
Stern, Irwin 262
Swales, Martin W. 106, 457
Sylvester, Richard D. 659

Takács, Ferenc 141, 324
Talbot, Emile J. 60, 62, 65, 421
Taraba, Anne-Sophie 302, 306, 475, 649, 640
Tarnawsky, Marta 134, 320
Tatum, Charles M. 258, 436, 613
Teixeira, Vera Regina 81
Terras, Rita 103, 634(2)
Terras, Victor 313, 321, 481, 486, 649, 669
Thaniel, George 493, 494, 496
Thiher, Allen 248, 422
Tobias, Richard 151, 640, 643
Toerien, Barend J. 339, 504, 506, 680(2), 681
Tolson, Melvin B. Jr. 62
Trèves, Nicole 599(2), 600, 601, 608

Van Eerde, John 626
Vanhee-Nelson, Louise 63, 65
Vardi, Dov 166, 167, 343(2), 344, 682
Verna, Anthony 439
Vernier, Richard 241
Vidan, Ivo 485, 663
Villani, Sergio 60, 62, 68, 423, 603
Virtanen, Reino 322, 328, 487, 665
Vontsolos, Nicholas 145, 147, 149, 672, 674

Waldrop, Rosmarie 68(2), 288
Walling, William 511
Ward, Philip 351, 689
Warme, Lars G. 125, 305
Willeke, Audronė B. 144
Wilson, Norma 334
Wilson, Reuel K. 423
Woodbury, Vickie 130, 320, 656, 662
Wylie, Hal 157, 158, 338, 677

Yoder, Hilda van Neck 164
Yoshida, Sanroku 514
Yudkin, Leon 169, 346

Zimmermann, Ulf 94, 277, 283, 448
Ziolkowski, Margaret 127, 309, 480
Ziolkowski, Theodore 100
Zohn, Harry 100, 278, 451(2)

Photographs and Illustrations

Alazraki, Jaime 548, 551
Ale's Stones, Sweden 375
Andres Pérez, Carlos 542

Barrault, Jean-Louis 543
Bernaola, Carmelo 381
Blecua, José Manuel 381
The *botafumeiro* (censer) in motion, Santiago de Compostela front cover of Summer issue, 373
Brodsky, Joseph 214
Buñuel, Luis front cover of Autumn issue

Calvino, Italo 187, 196, back cover of Spring issue
Chillida, Eduardo 381—poster for the "Homenaje a Jorge Guillén/ Valladolid, 7-13 November 1982" 49—*Lo profundo es el aire* (sculpture), Valladolid 380—*Wind Combs* (sculpture), San Sebastián 376, 385, 524
Chillida, Pili 381
Cortázar, Julio 533
Culmination of the "Homenaje a Jorge Guillén" in the Grand Ballroom of City Hall, Valladolid 379

Dunham, Lowell 548

Faris, Wendy B. 548, 578
Fernández-Canivell, Bernabé 377
Foix, J. V. 3, back cover of Winter issue
Francescato, Martha Paley 591
Frisch, Max 201
Fuentes, Carlos front cover of Autumn issue, 527, 528, 533, 534, 537, 539, 542, 543, 547, 548, 549, back cover of Autumn issue—facsimile of inscription 530
Fuentes, Carlos Rafael 547
Fuentes, Natasha 547
Fuentes, Sylvia 539, 543, 547
Fugard, Athol 363, back cover of Summer issue

Gabriel, José 381
García Márquez, Gabriel 364, 533
García Santos, Pilar 381
Gómez Orbaneja, Emilio 381
Guillén, Claudio 381
Guillén, Jorge 377
Guillén Gilman, Teresa 381
Guillén banner, Valladolid 382

Heaney, Seamus 363, back cover of Summer issue
Hyltoft, Ole 19

Ivask, Astrid 380, 549
Ivask, Ivar 377, 379, 380, 381, 549
The Ivask home, Norman, Ok. 387

Jackson, Gabriel 381
Josephs, Allen 548, 563

Konrád, George 210
Krleža, Miroslav 3, back cover of Winter issue
Kundera, Milan 206

Lamming, George 41

Mac Adam, Alfred J. 558
Machón Durango, Antonio 381
Maraini, Dacia 537
Mjöberg, Jöran 549

Naipaul, V. S. 188, 223

Pablo, Luis de 381
Pasolini, Pier Paolo 537
Paton, Alan 234
Peden, Margaret Sayers 548, 573
Piedra, Antonio 381

Rock formation near the *Wind Combs* (San Sebastián) 384
Rodríguez Bolaños, Tomás 381

Sainz, Gustavo 549, 565
Shahar, David 4
Simon, Brigitte reduced drypoint illustration for Mila Gagarine's *Ame Une*, front cover of Winter issue
Sinópoulos, Tákis 405
Sontag, Susan 187, 219, back cover of Spring issue
Styron, William 534

"El Teatro Fronterizo" (Barcelona), poster from a performance in Valladolid, 1982 550
Tittler, Jonathan 548, 585

View from Pyhätunturi, Lapland 374
View of Jorge Guillén's balcony, Málaga 378

Weeter, Raymond 549
Wiesel, Elie 228

Yourcenar, Marguerite front cover of Spring issue, 191